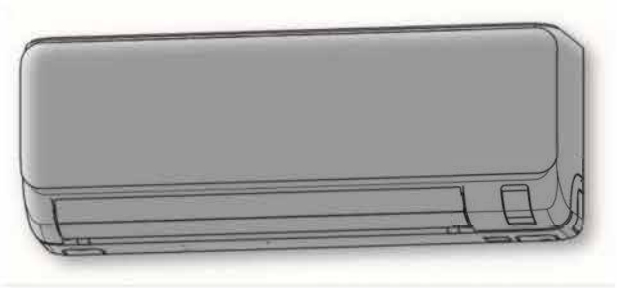
INSTRUKCJA OBSŁUGI

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

KLIMATYZATOR

POLSKI



SRK15ZTL-W
SRK20ZTL-W
SRK25ZTL-W
SRK35ZTL-W
SRK50ZTL-W
SRK63ZTL-W
SRK71ZTL-W

MANUEL DE L'UTILISATEUR — FRANÇAIS

CLIMATISEUR

ANWENDERHANDBUCH — DEUTSCH

KLIMAGERÄT

ISTRUZIONI PER L'USO — ITALIANO

CONDIZIONATORE D'ARIA

MANUAL DEL PROPIETARIO — ESPAN˜ OL

ACONDICIONADOR DE AIRE

GEBRUIKERSHANDLEIDING — NEDERLANDS

AIRCONDITIONING

MANUAL DO UTILIZADOR — PORTUGUÊS

APARELHO DE AR CONDICIONADO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ — ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ — РУССКИЙ

КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

KULLANIM KILAVUZU — TÜRKÇE

SPLİT KLİMA

IMPORTER
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
ELEKTRONIKA S.A.
TECHNIKA CHŁODNICZA
KLIMATYZACJA
www.elektronika-sa.com.pl
www.mhi.info.pl
tel. 58 66 33 300

Autoryzacja tekstu: ELEKTRONIKA S.A. Importer, Autoryzowany Przedstawiciel MHI w Polsce. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE

CE

Niniejszy klimatyzator jest zgodny z Dyrektywą EMC 2004/108/WE oraz z Dyrektywą LV 2006/95/WE.

Ce climatiseur est conforme à la Directive EMC :2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Diese s Kimage rät erfüllt die EMC Direktiven 200 4/108/EC, LV Direktiven 2006/95/EC.

Quest o condizionato re d'aria è conformeall a Direttva EMC :2004/108/EC, LV Direttiva 2006/95/EC.

Este acondicionador de aire cumple con la directiva EMC : 2004/108/EC, LV Directiva 2006/95/EC.

Deze airconditioner voldoet aan EMC Directive 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva EMC 2004/108/EC e a Directiva LV 2006/95/EC.

Αυτό το κλιματιστικό είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές της Οδηγίας **EMC** 2004/108/ΕΚ και της Οδηγίας LV 2006/95/ΕΚ.

Dziękujemy za zakup klimatyzatora MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD. Aby zapewnić długotrwałe bezawaryjne działanie klimatyzatora, należy zapoznać się niniejsza instrukcje przed jego pierwszym użyciem, a podczas obsługi stosować się do zawartych w niej zaleceń. Po przeczytaniu instrukcje należy zachować i korzystać z niej w razie wątpliwości podczas bieżącej eksploatacji urządzenia oraz w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w jego pracy.

Klimatyzator może być oznaczony wskazanym obok symbolem. Oznacza on, ze zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE jak w dyrektywie 2012/19/EU) wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Klimatyzator należy oddać do odpowiedniego zakładu utylizacji odpadów w celu jego ponownego użycia, recyklingu lub odzysku. Sterownika nie należy utylizować jako odpadów komunalnych. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

Symbol ten, nadrukowany na bateriach dołączonych do klimatyzatora zgodnie z dyrektywa UE 2006/66/WE, artykuł 20, załącznik II, stanowi informacje dla użytkownika końcowego. Zużytych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Symbol chemiczny nadrukowany pod przedstawionym obok symbolem wskazuje na zawartość metalu ciężkiego. Zawartość ta jest określona w następujący sposób: Hg: rtęć (0,0005%), Cd: kadm (0,002%), Pb: ołów (0,004%). Baterie należy zutylizować w lokalnym punkcie zbiórki lub zakładzie zajmującym się ich recyklingiem.

Poziom ciśnienia akustycznego emisji dla jednostek zewnętrznych i wewnętrznych nie przekracza 70 dB(A).

Spis treści

Środki ostrożności	4
Wskazówki dotyczące skutecznego działania	9
Budowa jednostki wewnętrznej i zewnętrznej	10
Sterownik bezprzewodowy	12
Nieprawidłowe działanie pilota	12
Montaż dwóch klimatyzatorów w tym samym pomieszczeniu	13
Zabezpieczenie przed dziećmi	14
Ustawienie związane z miejscem instalacji urządzenia	14
Przyciski i wskazania na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania	16
Ustawienie aktualnej godziny	17
Tryb AUTO	18
Regulacja temperatury w trybie AUTO	18
Ustawianie obrotów wentylatora	19
Praca w trybie chłodzenia (COOL)/ogrzewania (HEAT)/osuszania (DRY)/wentylacji (FAN)	19
Zakres temperatur pracy klimatyzatora	20
Zasady pracy urządzenia w trybie ogrzewania (HEAT)	20
Regulacja kierunku przepływu powietrza	21
3D AUTO – nawiew wielokierunkowy	21
Ustawienia funkcji SLEEP	22
Ustawienie czasu wyłączenia urządzenia (OFF-TIMER)	22
Ustawienie czasu włączenia urządzenia (ON-TIMER)	23
Ustawianie funkcji SLEEP + ON-TIMER	23
Programowanie timera	24
Funkcja czyszczenia filtra antyalergenowego (ALERGEN CLEAR)	24
Tryb pracy z maksymalną wydajnością/tryb ekonomiczny (HIGH POWER/ECONOMY)	25
Tryb nocny (NIGHT SETBACK)	26
Tryb cichy (SILENT)	27
Funkcja MENU	27
Ustawienie podświetlenia	28
Regulacja jasności wyświetlacza	29
Funkcja samoczynnego czyszczenia	29
Ustawienia wentylatora w trybie ogrzewania	30
Ustawienie trybu cichego	31
Ustawienie komunikacji bezprzewodowej sieci LAN	31
Kasowanie połączenia z siecią LAN	32
Ustawienia ULUBIONE	33
Konserwacja	34
Prawidłowy montaż	36
Rozwiązywanie problemów	36
Funkcja autodiagnozy	39

Środki ostrożności

- W celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia, przed pierwszym jego użyciem należy dokładnie zapoznać się z informacjami dotyczącymi środków ostrożności.
- Po przeczytaniu instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Jeżeli inna osoba rozpoczyna użytkowanie urządzenia, należy się upewnić, że przekazano jej instrukcję obsługi.

⚠ **WARNING**	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować poważne konsekwencje, takie jak śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ **CAUTION**	Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Prosimy o przestrzeganie tych środków ostrożności z wielką starannością, ponieważ są one niezbędne dla Państwa bezpieczeństwa.

- Symbole często pojawiające się w tekście mają następujące znaczenie:

	Surowo zabronione		**Postępować ściśle według instrukcji**		**Zapewnić prawidłowe uziemienie**

	Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.		**Personel serwisowy powinien to przekazać sprzęt w odniesieniu do instrukcji instalacji.**
	Informacje zawarte są w instrukcji obsługi i/lub instrukcji instalacji.		

Następujące środki ostrożności dotyczą R32.

	To urządzenie wykorzystuje czynniki chłodnicze lekko palne. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego wraz z zewnętrznym źródłem ognia istnieje możliwość zapłonu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ścisłe przestrzeganie przepisów krajowych musi być zachowane podczas utylizacji urządzenia.
 Nie stosować środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia, inny niż zalecane przez producenta.
 Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu bez ciągłego źródła zapłonu (na przykład: otwarty ogień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
 Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.
 Urządzenie przechowuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego rozmiar odpowiada powierzchni niezbędnej dla pracy urządzenia.
 Personel wykonujący czynności serwisowe musi posiadać kwalifikacje wymagane przez przepisy krajowe.
 Jednostka wewnętrzna powinna być przechowywana w pomieszczeniu, które ma minimalną powierzchnię 4,0 m2.*
*Ta wartość dotyczy pojedynczego zestawu. W przypadku urządzeń Multi, patrz karta instalacyjna jednostki zewnętrznej.

▌ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS INSTALACJI

⚠ OSTRZEŻENIE

 System jest przeznaczony do użytku domowego.
W przypadku użytkowania w trudnych warunkach, takich jak pomieszczenia techniczne, sprzęt może działać niewłaściwie.

 System musi zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego instalatora.
Nie zaleca się samodzielnego instalowania, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.

⚠ UWAGA

 Nie instaluj go w miejscu, w którym może wyciekać łatwopalny gaz.
Wycieki gazu mogą spowodować pożar.

 Upewnij się, że zainstalowany jest wyłącznik różnicowo-prądowy.
Jego brak może doprowadzić do porażenia prądem.

 Upewnij się, że prawidłowo zainstalowane jest odprowadzenie skroplin.
Jego wadliwe wykonanie może skutkować wyciekiem i zalaniem mienia.

 Upewnij się, że system został prawidłowo uziemiony.
Przewód uziemiający nigdy nie powinien być podłączony do rury gazowej, wodociągowej, piorunochronu lub przewodu telefonicznego. Nieprawidłowa instalacja przewodu uziemiającego może spowodować porażenie prądem.

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane.
 Nie wypuszczać R32 do atmosfery: R32 jest fluorowanym gazem cieplarnianym o współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) = 675.
Patrz etykieta na jednostce zewnętrznej dla masy fluorowanego gazu cieplarnianego i ekwiwalentu CO_2.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Dzieci nie mogą bawić się klimatyzatorem.**
- **Nie wystawiaj się na działanie powietrza chłodzącego przez dłuższy czas.**
  Może to wpłynąć na kondycję fizyczną i spowodować problemy zdrowotne.
- **Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być wykonane przez dzieci bez nadzoru.**
- **Nie wkładać niczego do wylotu powietrza.**
  Może to spowodować obrażenia, ponieważ wewnętrzny wentylator obraca się z dużą prędkością.

- **Klimatyzator może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub jeśli zostały poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego korzystania z klimatyzatora i rozumieją związane z tym zagrożenia.**
- **Pilot należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
  Nieprzestrzeganie tego może spowodować połknięcie baterii lub inne wypadki.

⚠ UWAGA

- **Używaj tylko właściwych bezpieczników.**
  Stosowanie drutu stalowego lub miedzianego zamiast zatwierdzonego bezpiecznika jest surowo zabronione, ponieważ może spowodować awarię lub pożar.
- **Nie dotykaj przełączników mokrymi rękami.**
  Może to spowodować porażenie prądem.
- **Nie wieszaj się na jednostce wewnętrznej.**
  Jeśli jednostka wewnętrzna upadnie, możesz doznać obrażeń.
- **Nie umieszczaj łatwopalnego środka owadobójczego ani sprayu do farb w pobliżu klimatyzatora ani nie rozpylaj go bezpośrednio na system.**
  Może to spowodować pożar.
- **Nie wystawiać żadnego urządzenia spalinowego bezpośrednio na strumień powietrza klimatyzatora.**
  Urządzenie spalinowe może działać nieprawidłowo.
- **Nie myj klimatyzatora wodą.**
  Może to spowodować porażenie prądem.
  Użycie myjki wysokociśnieniowej może spowodować uszkodzenie aluminiowych żeber, powodując spadek wydajności.
- **Nie używaj do konserwacji żywności, roślin lub zwierząt, urządzeń precyzyjnych lub dzieł sztuki.**
  System jest przeznaczony wyłącznie do użytku w zwykłych pomieszczeniach domowych. Każde inne użycie systemu może pogorszyć jakość żywności itp.
- **Nie umieszczaj niczego zawierającego wodę, jak wazony, na górze urządzenia.**
  Woda dostająca się do urządzenia może uszkodzić izolację, a tym samym spowodować porażenie prądem.
- **Nie instaluj klimatyzatora w miejscu, w którym kierunek przepływu powietrza jest skierowany bezpośrednio na rośliny lub zwierzęta.**
  To zaszkodzi ich zdrowiu.
- **Nie stawaj/nie siadaj na urządzeniu ani niczego na nim nie kładź.**
  Jeśli jednostka upadnie lub rzeczy z niej spadną, ludzie mogą zostać zranieni.
- **Po długim okresie użytkowania regularnie sprawdzaj konstrukcję wsporczą urządzenia.**
  Jeśli nie naprawisz uszkodzeń od razu, urządzenie może spaść i spowodować obrażenia ciała.

⚠ UWAGA

- **Nie dotykaj aluminiowych żeber wymiennika ciepła.**
  Może to spowodować obrażenia.
- **Nie umieszczaj domowych urządzeń elektrycznych ani artykułów gospodarstwa domowego pod jednostkami wewnętrznymi lub zewnętrznymi.**
  Kondensat spadająca z urządzenia może plamić przedmioty i powodować wypadki lub porażenie prądem.
- **Nie używaj systemu bez filtra powietrza.**
  Może to spowodować nieprawidłowe działanie systemu z powodu zatkania wymiennika ciepła.
- **Nie wyłączaj źródła zasilania natychmiast po zatrzymaniu pracy.**
  Odczekaj co najmniej 5 minut, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wycieku lub awarii.
- **Nie steruj systemem za pomocą głównego wyłącznika zasilania.**
  Może to powodować pożar lub wyciek wody. Ponadto wentylator może nieoczekiwanie się uruchomić, co może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie wlewaj płynu do urządzenia i nie umieszczaj na nim pojemnika na wodę.**
  Woda dostająca się do urządzenia może uszkodzić izolację, a tym samym spowodować porażenie prądem.

- **Jeśli używasz klimatyzatora razem z urządzeniem spalinowym, musisz regularnie wentylować pomieszczenie.**
  Niewystarczająca wentylacja może powodować wypadki z powodu niedoboru tlenu.
- **Stań pewnie na drabinie lub innym stabilnym podeście podczas zdejmowania panelu wlotowego i filtrów.**
  Nieprzestrzeganie tego może spowodować obrażenia spowodowane upadkiem.
- **Przed czyszczeniem klimatyzatora zatrzymaj urządzenie i wyłącz źródło zasilania.**
  Nigdy nie otwieraj panelu, gdy wewnętrzny wentylator się obraca.
- **Nie umieszczaj przedmiotów w pobliżu jednostki zewnętrznej ani nie pozwalaj, aby liście gromadziły się wokół urządzenia.**
  Jeśli wokół jednostki zewnętrznej znajdują się małe przedmioty, liście lub małe zwierzęta, mogą się dostać do urządzenia i spowodować awarię, dym lub pożar.
- **Skontaktuj się z serwisem, aby wyczyścić wnętrze jednostki wewnętrznej, nie próbuj robić tego samodzielnie.**
  Użycie niezatwierdzonego detergentu lub niewłaściwej metody mycia może uszkodzić plastikowe elementy urządzenia i spowodować wycieki. Uszkodzenie, dym lub pożar mogą również wystąpić, jeśli detergent wejdzie w kontakt z częściami elektrycznymi lub silnikiem urządzenia.
- **Zatrzymaj urządzenie i wyłącz zasilanie, jeśli usłyszysz wybuch lub wystąpi iskrzenie.**
  Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, skontaktuj się z serwisem lub wykwalifikowanym instalatorem.**
  Jeśli nie zostanie naprawiony, może spowodować awarię lub pożar.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPRZEWODOWEJ SIECI LAN (WI-FI)

⚠ WARNING	
	• **Nie włączaj instaluj bezprzewodowej sieci LAN w pobliżu automatycznych urządzeń sterujących, takich jak automatyczne drzwi lub urządzenie sygnalizacji pożaru.** Może to spowodować wypadek z powodu nieprawidłowego działania sprzętu. • **Nie włączaj komunikacji bezprzewodowej LAN w szpitalu itp. gdzie korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione.** Może to spowodować nieprawidłowe działanie sprzętu medycznego z powodu zakłóceń. • **Nie włączaj komunikacji bezprzewodowej LAN w pobliżu osoby z rozrusznikiem serca lub wszczepionym defibrylatorem.** Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia medycznego.

⚠ UWAGA	
	• **Nie włączaj komunikacji bezprzewodowej LAN w pobliżu innego urządzenia bezprzewodowego, kuchenki mikrofalowej, telefonu bezprzewodowego, faksu itp.** Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia bezprzewodowego. • **Podczas obsługi klimatyzatora z zewnątrz należy wcześniej w pełni potwierdzić stan urządzenia, jego obwodów i osób w pomieszczeniu.** Może to spowodować uszczerbek na zdrowiu, zanieczyszczenie artykułów gospodarstwa domowego lub negatywny wpływ na zwierzęta. • **Gdy ktoś jest w pokoju, powiadom go, że klimatyzator ma być obsługiwany z zewnątrz.** Może to spowodować uszczerbek na zdrowiu.
	Okresowo sprawdzaj stan pracy. Nagłe zmiany temperatury wewnątrz / na zewnątrz mogą wpływać na zdrowie osób w pomieszczeniu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE RELOKACJI LUB NAPRAW

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wykonuj żadnych napraw ani modyfikacji samodzielnie. Skonsultuj się z serwisem, jeśli urządzenie wymaga naprawy.
Jeśli naprawisz lub zmodyfikujesz urządzenie, może to spowodować wycieki wody, porażenie prądem lub pożar.

- **Skonsultuj się ze sprzedawcą w celu naprawy.**
  Niewłaściwie wykonane naprawy mogą spowodować porażenie prądem, pożar itp.
- **W przypadku przeniesienia klimatyzatora w inne miejsce, skontaktuj się z serwisem lub wykwalifikowanym instalatorem.**
  Wadliwa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar itp.
- **Jeśli zauważysz coś nienormalnego (zapach spalenizny itp.), zatrzymaj system, wyłącz źródło zasilania i skonsultuj się z serwisem.**
  Dalsze korzystanie z systemu w nietypowych okolicznościach może spowodować nieprawidłowe działanie, porażenie prądem, pożar itp.

Jeśli klimatyzator nie chłodzi lub nie ogrzewa pomieszczenia, mógł wystąpić wyciek czynnika chłodniczego. Skontaktuj się z serwisem.
Jeśli czynnik chłodniczy wejdzie w kontakt z gołą skórą, może spowodować obrażenia spowodowane odmrożeniem. Jeśli czynnik chłodniczy jest nadmiernie wdychany, może powodować pogorszenie funkcji nerwów, zawroty głowy i ból głowy, lub pogorszenie czynności serca, takie jak nieregularne bicie serca i chwilowe kołatanie serca. Jeśli czynnik chłodniczy nieoczekiwanie wycieknie z urządzenia do nagrzewnicy, pieca, płyty grzejnej lub innego źródła ciepła, mogą powstać szkodliwe gazy.

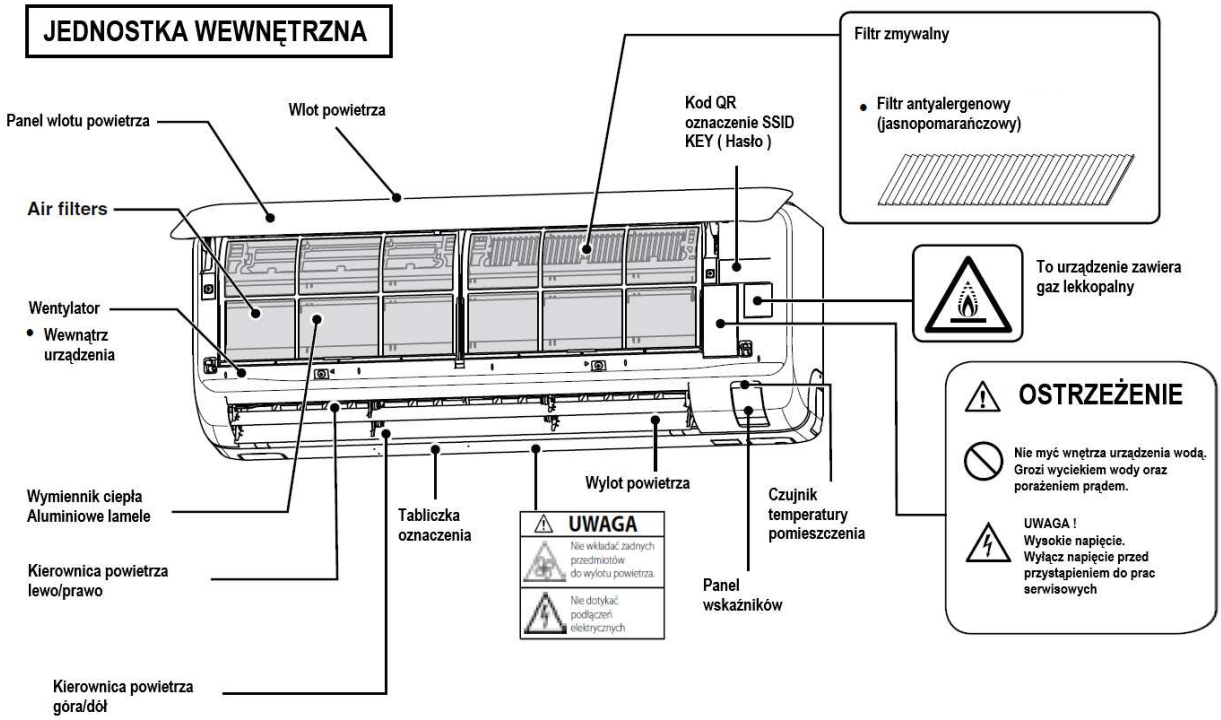
Wskazówki dotyczące skutecznego działania

■ Proszę przestrzegać następujących zasad, aby uzyskać najbardziej ekonomiczne i komfortowe korzystanie z urządzenia.

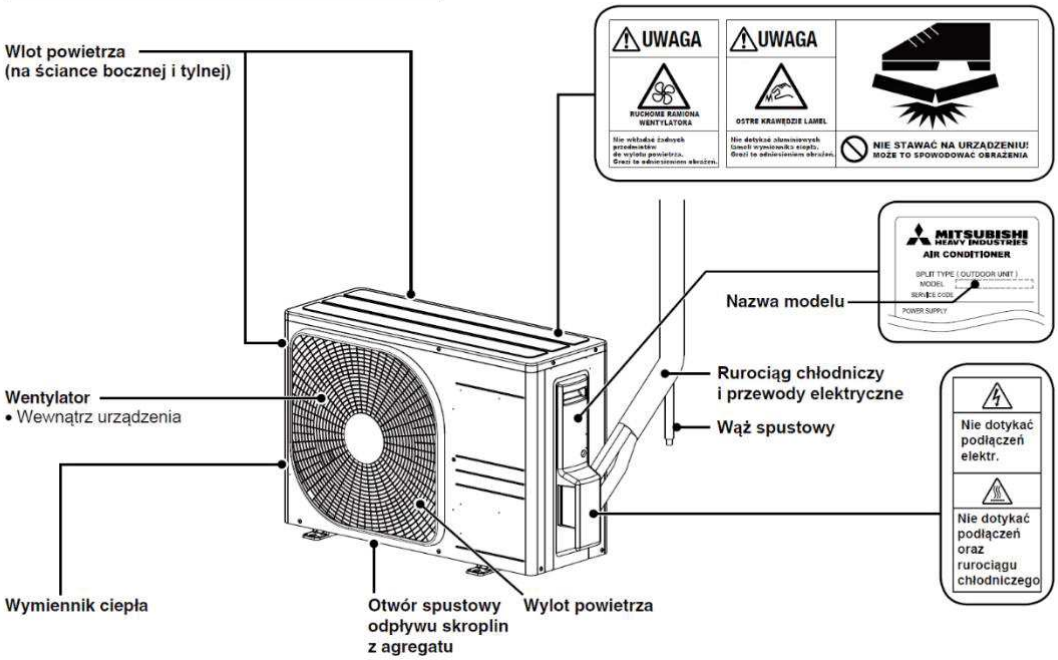
- **Ustaw odpowiednią temperaturę pokojową.**
  Zbyt wysokie lub niskie temperatury nie są dobre dla zdrowia i zużycia energii elektrycznej.
- **Często czyść filtry.**
  Zatkane filtry mogą blokować przepływ powietrza i powodować mniej wydajną pracę.
- **Unikać bezpośredniego światła słonecznego i przeciągów.**
  Wytnij bezpośrednie światło słoneczne, rysując zasłony lub żaluzje podczas chłodzenia. Trzymaj okna i drzwi zamknięte, z wyjątkiem wentylacji.
- **Prawidłowo dostosować kierunek przepływu powietrza.**
  Dostosuj przepływ powietrza w górę / w dół i w lewo / w prawo, aby zapewnić stałą temperaturę w pomieszczeniu.
- **Używaj urządzenia tylko w razie potrzeby.**
  Używaj timera prawidłowo, aby obsługiwać urządzenie tylko wtedy, gdy jest to potrzebne.
- **Podczas chłodzenia należy trzymać źródło ciepła z dala od źródła ciepła.**
  Trzymaj źródła ciepła z dala od pomieszczenia w jak największym stopniu.

Budowa jednostki wewnętrznej i zewnętrznej

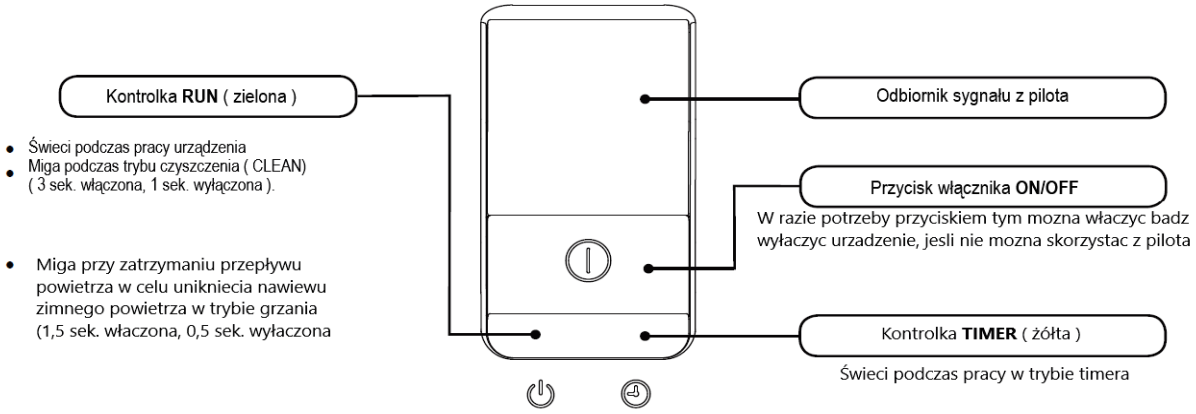
JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA



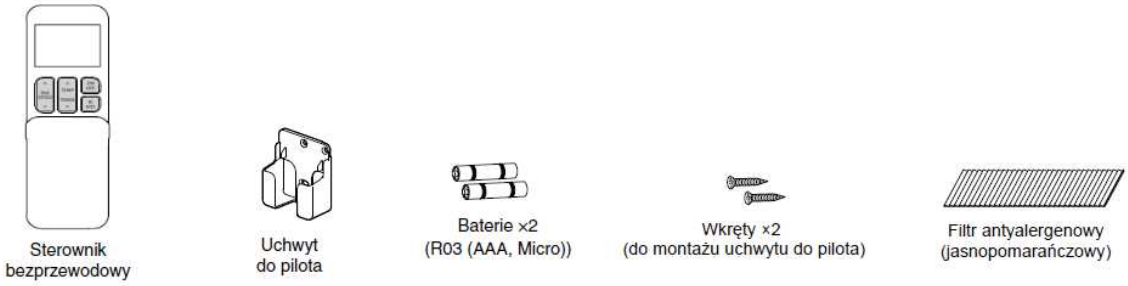
JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA



Elementy wyświetlacza



Akcesoria



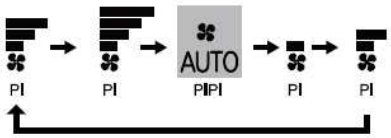
UWAGA

- **Dźwięki sygnalizujące wybieranie nastaw klimatyzatora za pomocą pilota**

Gdy za pomocą pilota wybrana zostanie nastawa temperatury równa 24°C, automatyczny tryb pracy lub automatyczna nastawa nawiewu powietrza, rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy (PiPi).

Przy wyłączaniu klimatyzatora przez naciśnięcie przycisku ON/OFF na pilocie (z wyłączeniem trybu czyszczenia) generowany jest pojedynczy sygnał dźwiękowy (Pi).
Funkcja ta jest przydatna, np. gdy za pomocą pilota chcemy w nocy zmienić nastawy klimatyzatora.

Ustawianie przepływu powietrza



Nastawa temperatury

Sterownik bezprzewodowy

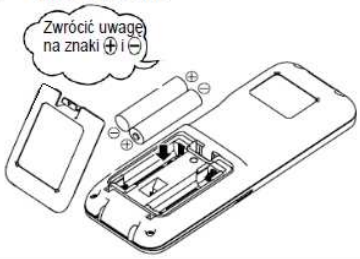
Wymiana baterii

Poniższe oznaki wskazują na wyczerpanie się baterii. Wówczas należy wymienić zużyte baterie na nowe.

- Urządzenie nie wydaje sygnału dźwiękowego przy zmianie ustawień pilotem.
- Symbole na wyświetlaczu są blade.

1 **Zsunąć pokrywę i wyjąć zużyte baterie.**

2 **Włożyć nowe baterie R03 (AAA, Micro) (2 szt.).**



3 **Zamknąć pokrywę.**

4 **Nacisnąć przycisk ACL końcówką długopisu.**

UWAGA

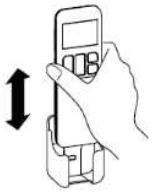
- Nie używać starych baterii wraz z nowymi.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Trwałość baterii zgodnie z normami JIS lub IEC wynosi w normalnych warunkach eksploatacji od 6 do 12 miesięcy. Dłuższe użytkowanie lub użycie baterii niezgodnej z wymaganiami technicznymi może doprowadzić do wycieku elektrolitu z baterii i uszkodzenia pilota.
- Na bateriach nadrukowany jest termin przydatności do użycia. Okres ten może ulec skróceniu zależnie od daty produkcji urządzenia. Jednakże nawet po przekroczeniu terminu przydatności baterie mogą nadal być sprawne.

■ **Jeśli wskazania wyświetlacza odbiegają od standardowych, należy końcówką długopisu nacisnąć przycisk ACL.**

Korzystanie z uchwytu do pilota

Pilot zdalnego sterowania można umocować na ścianie lub filarze za pomocą uchwytu. Przed montażem uchwytu należy sprawdzić, czy urządzenie prawidłowo odbiera nadawane z tego miejsca sygnały.

Celem umocowania lub wyjęcia pilota należy przesunąć go w górę lub w dół.



Poniższe przypadki pokazują wyczerpane baterie. Wymień stare baterie na nowe.

- Sygnał dźwiękowy nie jest emitowany podczas przesyłania sygnału.
- Wyświetlacz zanika.

Ostrzeżenia dotyczące obsługi pilota

⊘ Surowo zabronione		
• **Nie zbliżać się do miejsc o wysokiej temperaturze, np. maty elektrycznej lub pieca.**	• **Nie wystawiać pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani silnego źródła światła.**	• **Nie upuszczać pilota. Zachować ostrożność.**
• **Nie stawiać przeszkód blokujących przepływ sygnału pomiędzy pilotem a urządzeniem.**	• **Nie wylewać wody ani innych cieczy na pilot.**	• **Nie umieszczać na pilocie ciężkich przedmiotów ani nie stawać na nim.**

Nieprawidłowe działanie pilota

- **Czy baterie się wyczerpują?**
  ☞ Zob. „Wymiana baterii" powyżej.
  Wymienić baterie na nowe i wznowić pracę.
- **Jeżeli pilot nadal nie działa, włączyć urządzenie w trybie awaryjnym.**
  Skontaktować się ze sprzedawcą w celu sprawdzenia pilota.

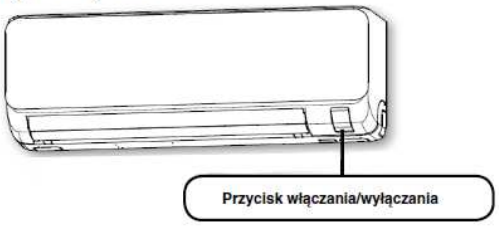
Uruchamianie awaryjne

- Przycisk włącznika umożliwia włączenie i wyłączenie urządzenia, jeżeli sterowanie za pomocą pilota nie jest możliwe.

Parametry pracy

- TRYB PRACY : AUTO
- PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA : AUTO
- PRZEPŁYW POWIETRZA : AUTO

- Urządzenie uruchamia się po naciśnięciu przycisku włącznika i wyłącza po jego ponownym naciśnięciu.



UWAGA

- Nie wciskać przycisku włącznika na dłużej niż 5 sekund.
  (Wciśnięcie go na czas dłuższy niż 5 sekund powoduje włączenie trybu automatycznego chłodzenia stosowanego podczas serwisowania i zmiany miejsca instalacji urządzenia).

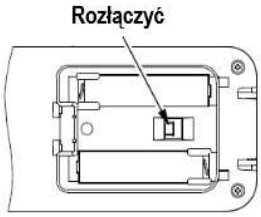
Montaż dwóch klimatyzatorów w tym samym pomieszczeniu

■ W przypadku zamontowania dwóch klimatyzatorów w tym samym pomieszczeniu należy określić, który z nich będzie sterowany za pomocą pilota. Następnie skonfigurować pilot i jednostkę wewnętrzną.

Konfiguracja pilota

1 **Zsunąć pokrywę i wyjąć baterie.**

2 **Rozłączyć przewód obok baterii, przecinając go szczypcami.**



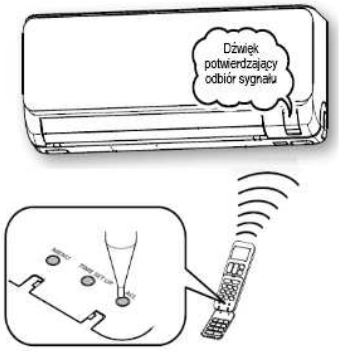
3 **Włożyć baterie.**
Zamknąć pokrywę.

Konfiguracja jednostki wewnętrznej

1 **Wyłączyć zasilanie i włączyć ponownie po upływie 1 minuty.**

2 **Skierować pilot skonfigurowany w sposób opisany obok w stronę jednostki wewnętrznej i przesłać sygnał, naciskając przycisk ACL na pilocie.**

Ponieważ sygnał jest wysyłany około 6 s po naciśnięciu przycisku ACL, pilot powinien przez pewien czas pozostawać skierowany w stronę jednostki wewnętrznej.



3 **Sprawdzić, czy jednostka wewnętrzna wyemituje dźwięk potwierdzający odbiór sygnału.**

Po zakończeniu konfiguracji jednostka wewnętrzna powinna wygenerować sygnał dźwiękowy. (Jeśli sygnał dźwiękowy nie zostanie wyemitowany, należy ponownie rozpocząć konfigurację).

Zabezpieczenie przed dziećmi

■ Funkcja ta pozwala zablokować działanie pilota celem zapobieżenia niepożądanej ingerencji osób trzecich.

1 **Naciśnij przycisk AIRFLOW L/R (LEFT/RIGHT) przez 3 sekund lub więcej.**

jest wyświetlany. Gdy ustawiona jest blokada, tylko przycisk ON/OFF może być używany.

Jak anulować

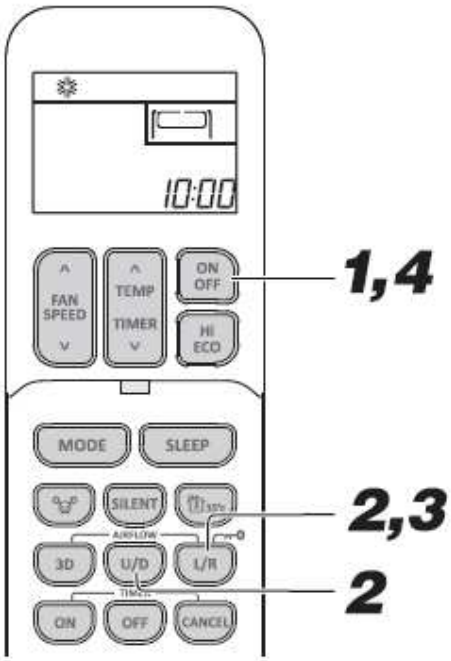
Wyłącz , naciskając przycisk AIRFLOW L/R (LEWY/PRAWY) przez 3 sekund lub więcej.

UWA

Gdy ustawiona jest blokada, ustawienia trybu pracy, temperatury, prędkość wentylatora i kierunek przepływu powietrza nie mogą być zmieniane. Aby zmienić ustawienia, zresetuj blokadę.

Ustawienia związane z miejscem instalacji urządzenia

■ Weź pod uwagę lokalizację klimatyzatora i dostosuj lewy / prawy zakres przepływu powietrza, aby zmaksymalizować skuteczność.



1 **Jeżeli urządzenie pracuje, należy je wyłączyć, naciskając przycisk ON/OFF.**

Regulacja nie może zostać przeprowadzona podczas pracy urządzenia.

2 **Jednocześnie wcisnąć przyciski AIR FLOW U/D i AIR FLOW L/R na minimum 5 s.**

Na wyświetlaczu pojawi się symbol ilustrujący miejsce instalacji urządzenia.

3 **Wprowadzić ustawienia związane z miejscem instalacji jednostki wewnętrznej.**

Nacisnąć przycisk AIR FLOW L/R, aby wybrać miejsce instalacji.
Po każdym naciśnięciu przycisku AIR FLOW L/R na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

(instalacja centralna) → (instalacja prawostronna) → (instalacja lewostronna)

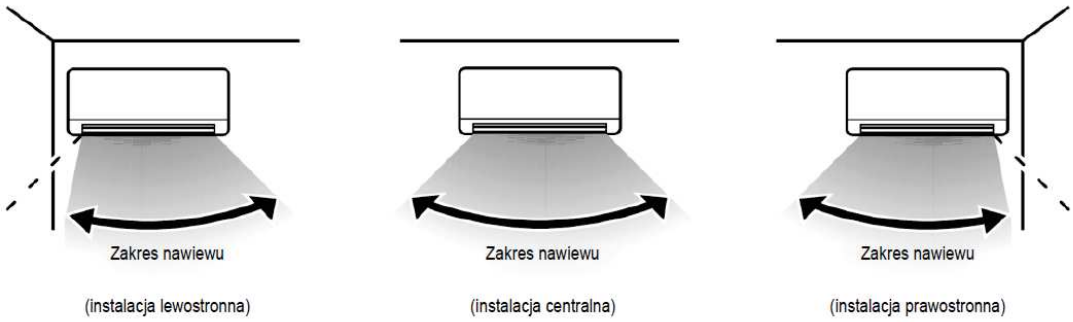
Nacisnąć w ciągu 60 s!

4 **Nacisnąć przycisk ON/OFF.**

Ustawienia związane z miejscem instalacji urządzenia zostaną wprowadzone.
Przycisk należy nacisnąć w ciągu 60 s od wybrania miejsca instalacji (symbol określający miejsce instalacji powinien być nadal podświetlony).

Miejsce instalacji urządzenia i zakres działania nawiewu

Na poniższych rysunkach pokazano zakresy nawiewu powietrza odpowiadające różnym miejscom instalacji urządzenia. Aby zapewnić jak największą skuteczność działania urządzenia, podczas ustawiania zakresu pracy nawiewu należy wziąć pod uwagę układ pomieszczenia.

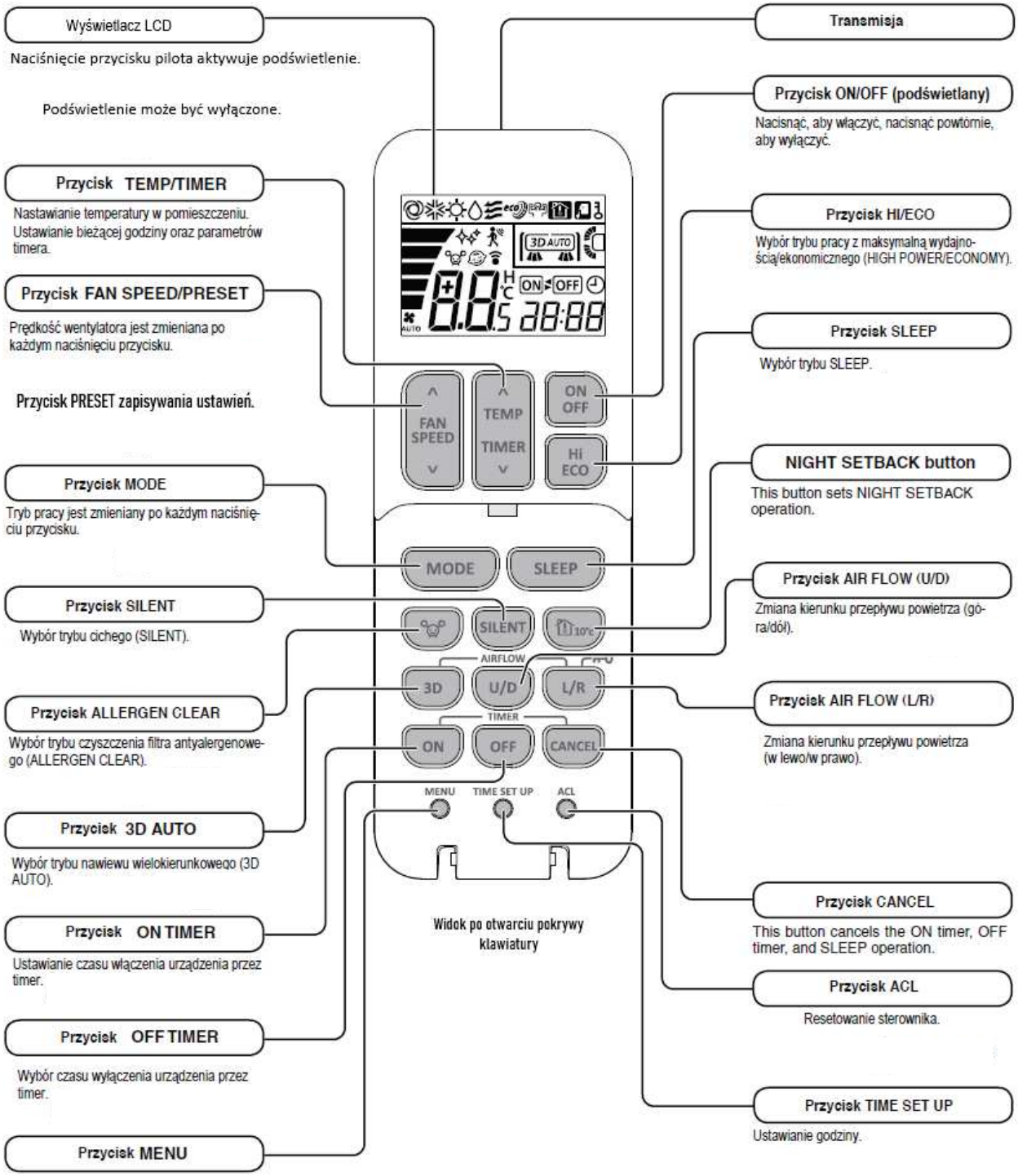


(instalacja lewostronna) (instalacja centralna) (instalacja prawostronna)

UWAGA

- Ustawione miejsce instalacji urządzenia jest zapamiętywane przez urządzenie nawet po wyłączeniu zasilania. Ustawienie to można zmienić, korzystając z pilota.
- Ustawień związanych z miejscem instalacji urządzenia nie można zmienić podczas pracy urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest zainstalowane w odległości do 50 cm od ściany, zaleca się zmianę ustawienia na „instalację prawostronną" lub „instalację lewostronną".

Przyciski i wskazania na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania



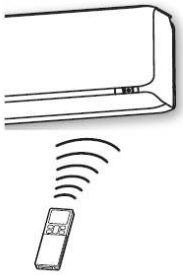
- Na powyższej ilustracji przedstawiono wszystkie przyciski i wskaźniki na wyświetlaczu (w czasie pracy nie wszystkie są wyświetlane jednocześnie).

Wyświetlacz w stanie OFF

Gdy urządzenie jest wyłączone, na wyświetlaczu pilota wyświetlane są aktualna godzina oraz wybrany tryb pracy

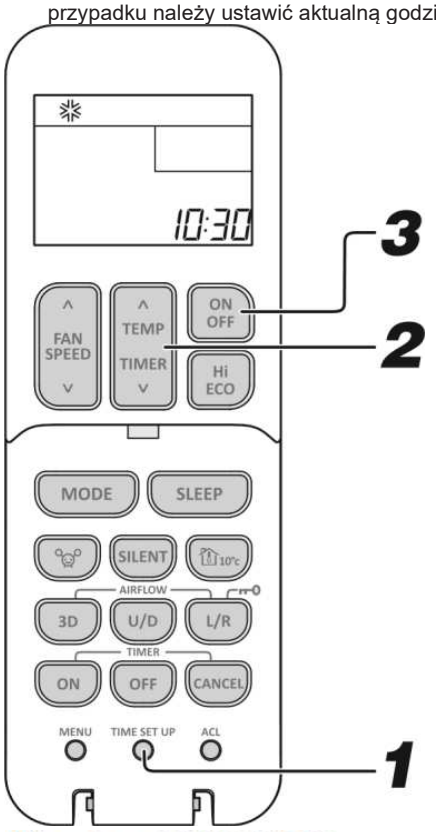
Transmisja sygnału

Po każdym naciśnięciu przycisku pilota skierowanego w stronę urządzenia do urządzenia wysyłany jest sygnał. Prawidłowy odbiór sygnału potwierdzany jest przez urządzenie krótkim sygnałem dźwiękowym.



Ustawianie aktualnej godziny

■ Po włożeniu baterii urządzenie automatycznie przechodzi do trybu ustawiania godziny i ustawia czas na godzinę 13:00. W takim przypadku należy ustawić aktualną godzinę.



Wcisnąć przycisk TIME SET UP.

Wcisnąć za pomocą długopisu lub innego cienkiego przedmiotu.
Wiersz dni tygodnia zacznie migać, umożliwiając ustawienie wybranego dnia tygodnia.

1 **Wcisnąć przycisk TIME SET UP.**
Wcisnąć za pomocą długopisu lub innego cienkiego przedmiotu.
Wiersz godziny zacznie migać i może być ustawiony.

2 **Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼ (TEMP/TIMER).**
Ustawić godzinę 10:30.

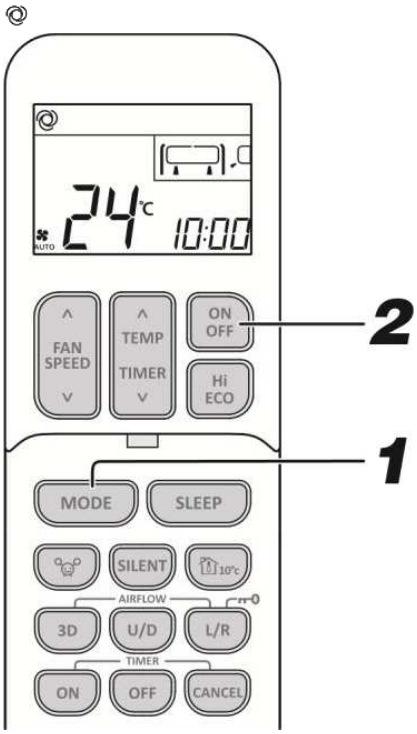
3 **Naciśnij przycisk ON/OFF.**
Wyświetlanie czasu zmienia się z na stałe i ustawienie jest zakończone
Pamiętaj, aby nacisnąć przycisk w ciągu 60 sekund od ostatniej operacji w kroku 2, w przeciwnym razie czas nie zostanie ustawiony.

UWAGA

- Działanie timera działa w oparciu o zegar, więc ustaw go poprawnie.
- Dane pilota zostaną zresetowane po ustawieniu bieżącego czasu.
- Po wymianie baterii pilota zdalnego sterowania lub naciśnięciu przełącznika ACL pilot zostanie ustawiony w stan początkowy.

Tryb AUTO

■ Automatycznie wybiera tryb pracy (COOL, HEAT) w zależności od temperatury pomieszczenia.



1 **Naciśnij przycisk MODE.**

Tryb zmienia się po naciśnięciu przycisku.
Ustaw na

2 **Naciśnij przycisk ON/OFF.**

Aby zatrzymać:	**Naciśnij przycisk ON/OFF.**

▯Jeśli nie chcesz korzystać z trybu AUTO, zmień ustawienie na COOL, HEAT lub FAN zamiast AUTO.

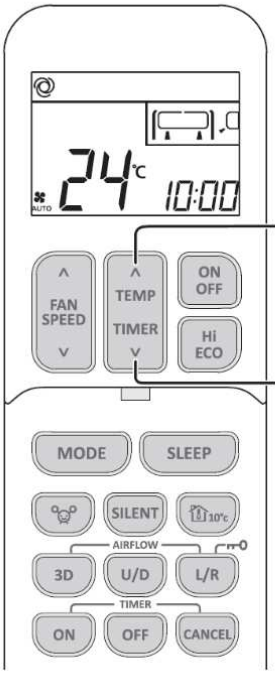
▯Procedura regulacji kierunku przepływu powietrza.

UWAGA

▯W przypadku, gdy powietrze nie jest wydmuchiwane podczas pracy.

Regulacja temperatury w trybie AUTO

■ Regulacja jest możliwa nawet w trybie automatycznym. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ można ustawić dowolną temperaturę w przedziale od 18 do 30 st. C. W przypadku pracy automatycznej fabryczna nastawa dla trybów ogrzewania i chłodzenia wynosi 24°C.



1 **Naciśnij przycisk TEMP/TIMER**

Gdy temp. jest za niska

Naciśnij ▲

■ Po każdym naciśnięciu przycisku ▲ ustawienie temp. zmienia się następująco:
18 → 19 → ..... 23 → 24 → 25 ..... → 30.
Po wyświetleniu wartości 30 naciśnięcie przycisku ▲ nie powoduje zmiany ustawienia

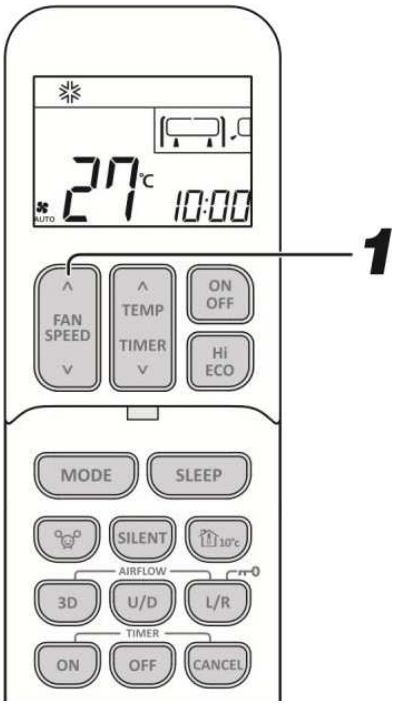
Gdy temp. jest za wysoka

Naciśnij ▼

■ Po każdym naciśnięciu przycisku ▼ ustawienie temp. zmienia się następująco
30 → 29 → ..... 25 → 24 → 23 ..... → 18.
Po wyświetleniu wartości 18 naciśnięcie przycisku ▼ nie powoduje zmiany ustawienia

Ustawianie obrotów wentylatora

■ Prędkość wentylatora można ustawić z wyjątkiem trybu DRY.



1 **Nacisnąć przycisk FAN SPEED.**

Prędkość wentylatora jest zmieniana po każdym naciśnięciu przycisku.

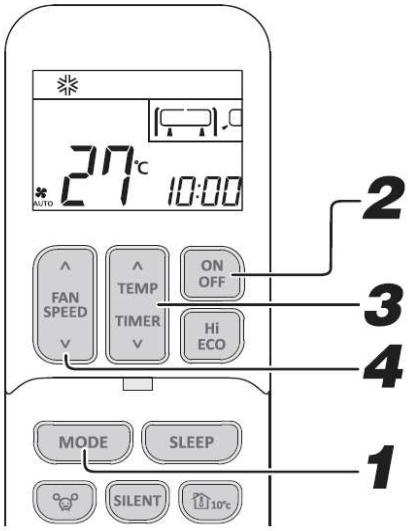
Wybrane obroty wentylatora	Prędkość wentylatora
Regulacja automatyczna przez sterownik	AUTO
Praca w trybie cichym	ULO
Tryb energooszczędny	LO
Standardowy tryb pracy	MED
Praca z dużą wydajnością	HI

UWAGA

Po zmianie prędkości wentylatora z Hi na Lo lub ULo z urządzenia mogą dochodzić odgłosy spowodowane przepływem czynnika.

Gdy używany jest tryb COOL, gdy temperatura na zewnątrz jest niska, prędkość wentylatora może zmienić się automatycznie, aby chronić klimatyzator.

Praca w trybie chłodzenia (COOL) /ogrzewania (HEAT) /osuszania (DRY) /wentylacji (FAN)



Regulacja kierunku strumienia powietrza

1 **Nacisnąć przycisk MODE.**

Wybrać żądany tryb.

(chłodzenie), (ogrzewanie), (osuszanie), (wentylacja)

2 **Nacisnąć przycisk ON/OFF.**

3 **Nacisnąć przycisk TEMP/TIMER**

Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustawić żądaną temperaturę.

Zalecane wartości

COOL	HEAT	DRY	FAN
26 °C - 28 °C	20 °C - 24 °C	24 °C - 26 °C	—

4 **Nacisnąć przycisk FAN SPEED.**

Ustawić żądaną prędkość wentylatora.
Podczas pracy w trybie osuszania zmiana prędkości wentylatora nie jest możliwa.

UWAGA

- Brak nawiewu powietrza po włączeniu trybu ogrzewania.
- Tryb pracy urządzenia można ustawić lub zmienić także przy wyłączonym urządzeniu.

W celu wyłączenia:	Nacisnąć przycisk ON/OFF.

Zakres temperatur pracy klimatyzatora

■ Urządzenie przeznaczone jest do pracy w podanym poniżej zakresie temperatur. Użytkowanie urządzenia poza podanymi zakresami temperatur i wilgotności spowoduje zadziałanie zabezpieczeń i wyłączenie urządzenia.

	Chłodzenie	Ogrzewanie
Temperatura zewnętrzna	Od około -15 C do 46 °C	Od około -15 C do 24 °C
Temperatura wewnętrzna	Od około 18 C do 32 °C	Od około 10 C do 30 °C
Wilgotność w pomieszczeniu	Poniżej ok. 80% Długotrwałe użytkowanie urządzenia przy wilgotności powietrza przekraczającej 80% może doprowadzić do skroplenia się pary wodnej na obudowie jednostki wewnętrznej i ściekania wody z urządzenia.	

Zasady pracy urządzenia w trybie ogrzewania (HEAT)

Działanie i wydajność urządzenia w tryble ogrzewanla

■ **Działanie**

- Urządzenie pobiera ciepło z powietrza na zewnątrz, przekazuje je do wnętrza i ogrzewa pomieszczenie. Wydajność grzewcza pompy ciepła zmniejsza się wraz ze spadkiem temperatury zewnętrznej.
- Podniesienie temperatury powietrza w pomieszczeniu następuje po pewnym czasie od włączenia urządzenia.
- Jeżeli temperatura na zewnątrz znacznie się obniży, należy zastosować dodatkowe źródła ogrzewania.

Odszranlanie

Jeżeli temperatura na zewnątrz będzie niska, a wilgotność powietrza – wysoka, wymiennik ciepła w jednostce zewnętrznej może pokryć się szronem, co zmniejszy wydajność ogrzewania.

W takim przypadku włącza się automatyczny układ odszraniania. Podczas odszraniania ogrzewanie zostanie wyłączone na czas od 5 do 15 minut.

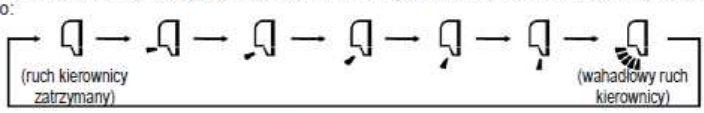
- Podczas odszraniania wentylatory zewnętrzny i wewnętrzny zatrzymują się, a kontrolka RUN wolno miga (1,5 s włączona, 0,5 s wyłączona).
- Podczas odszraniania z jednostki zewnętrznej może wydostawać się para. Wspomaga to proces odszraniania i nie jest symptomem wystąpienia awarii.
- Praca w trybie ogrzewania zostaje wznowiona po zakończeniu odszraniania.

Regulacja kierunku przepływu powietrza

Regulacja kierunku strumienia powietrza

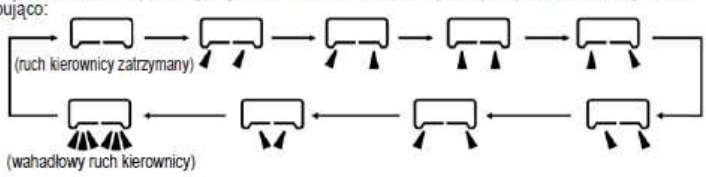
■ Kierunek strumienia powietrza w płaszczyźnie pionowej można ustawić za pomocą przycisku AIRFLOW U/D (góra/dół) na pilocie. Po każdym naciśnięciu przycisku kierunek strumienia zmienia się następująco:

Zmiana kierunku strumienia powietrza (góra/dół):



■ Kierunek strumienia powietrza w płaszczyźnie poziomej można ustawić za pomocą przycisku AIRFLOW L/R (lewo/prawo) na pilocie. Po każdym naciśnięciu przycisku kierunek strumienia zmienia się następująco:

Zmiana kierunku nawiewu (lewo/prawo):



UWAGA

- Rzeczywiste położenie kierownic może różnić się od pokazanego na schemacie.

UWAGA DOT. PRACY W TRYBIE OGRZEWANIA

- Tuż przed rozpoczęciem pracy w trybie ogrzewania kierownice powietrza przesuwają się do pozycji poziomej/środkowej w celu uniknięcia nawiewu zimnego powietrza, a do położenia zadanego powracają dopiero po rozpoczęciu nawiewania ciepłego powietrza.
- Kierownice powietrza ustawią się w pozycji poziomej/środkowej również po zatrzymaniu pracy sprężarki z powodu osiągnięcia temperatury zadanej lub po uruchomieniu trybu odszraniania.
- Zmiana kierunku nawiewu w powyższych przypadkach nie jest możliwa. Kierunek nawiewu można zmienić po rozpoczęciu nawiewania ciepłego powietrza dopiero wtedy, gdy kierownice ustawią się w zadanym położeniu.

ZAPAMIĘTYWANIE USTAWIEŃ KIEROWNIC (PO ZATRZYMANIU)

Jednorazowe naciśnięcie przycisku AIR FLOW (U/D lub L/R) podczas pracy kierownic powietrza powoduje zatrzymanie się danej kierownicy pod zadanym kątem. Kąt ten jest zapamiętywany przez sterownik, dzięki czemu kierownice są automatycznie ustawiane w tym położeniu przy następnym uruchomieniu urządzenia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Unikać długotrwałego przebywania w strumieniu powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE

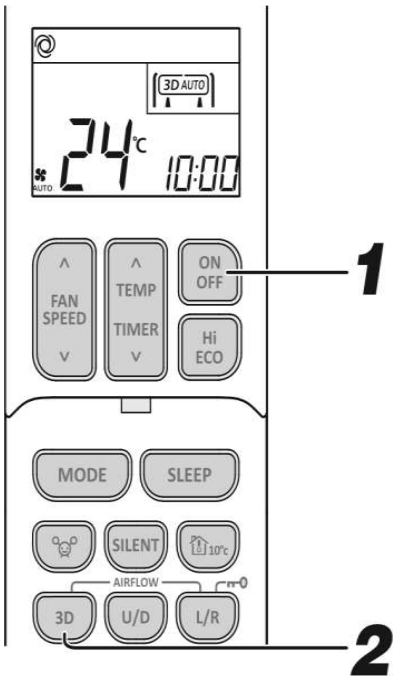
- Podczas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania nie ustawiać nawiewu pionowo w dół na długi czas. Może to spowodować kondensację na kratce wylotowej i skapywanie z niej wody.
- Nie ustawiać kierownic ręcznie. Może to doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora

- Zalecany kąt nieruchomej kierownicy

OGRZEWANIE		(Nawiew pod kątem)
CHŁODZENIE, OSUSZANIE		(Nawiew poziomy)

3D AUTO – nawiew wielokierunkowy

■ Prędkość wentylatora i kierunek przepływu powietrza są automatycznie kontrolowane, dzięki czemu całe pomieszczenie jest efektywnie klimatyzowane.Po wyłączeniu klimatyzatora rozpocznij operację od kroku 1. Gdy klimatyzator jest uruchomiony, zacznij od kroku 2.



1 **Nacisnąć przycisk ON/OFF.**

2 **Nacisnąć przycisk 3D AUTO.**

Po każdym naciśnięciu przycisku 3D AUTO na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

→ **3D AUTO** (3D AUTO) → Brak wskazania (normalna praca) →

Wyłączanie

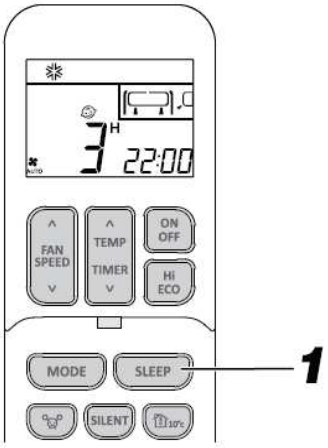
W celu wyłączenia trybu nawiewu wielokierunkowego ponownie nacisnąć przycisk 3D AUTO.

UWAGA

- Tryb nawiewu wielokierunkowego jest wyłączany po zmianie trybu pracy.
- Po wyłączeniu trybu nawiewu wielokierunkowego nawiew ustawiany jest w położeniu, w którym znajdował się przed włączeniem tego trybu.
- Tryb nawiewu wielokierunkowego można włączyć tylko w trybach automatycznym, chłodzenia i ogrzewania.

Ustawienia funkcji SLEEP

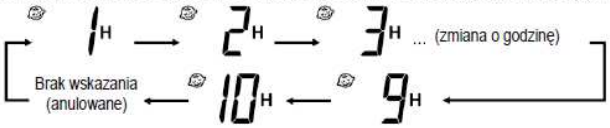
■ Urządzenie wyłącza się samoczynnie po upływie zadanego czasu.
Do chwili wyłączenia urządzenie automatycznie reguluje temperaturę w pomieszczeniu, tak aby nie spadła zbyt gwałtownie podczas chłodzenia i nie wzrosła nadmiernie podczas ogrzewania



1 **Nacisnąć przycisk SLEEP.**

■ **Naciśnięcie przycisku przy wyłączonym urządzeniu**
Po włączeniu funkcji SLEEP urządzenie włącza się i pracuje z wprowadzonymi wcześniej ustawieniami, a następnie wyłącza się po upływie zadanego czasu.

■ **Naciśnięcie przycisku przy włączonym urządzeniu**
Urządzenie wyłącza się po upływie zadanego czasu.
Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:



Przykład: urządzenie ma się wyłączyć po 3 godzinach

Ustawić na 3H

Zaświeci się kontrolka timera (żółta).

⇩

- Urządzenie wyłączy się po upływie zadanego czasu.

Zmiana zadanego czasu

Ustawić nowy czas wyłączenia urządzenia za pomocą przycisku SLEEP.

Anulowanie

W celu wcześniejszego wyłączenia funkcji SLEEP nacisnąć przycisk CANCEL.

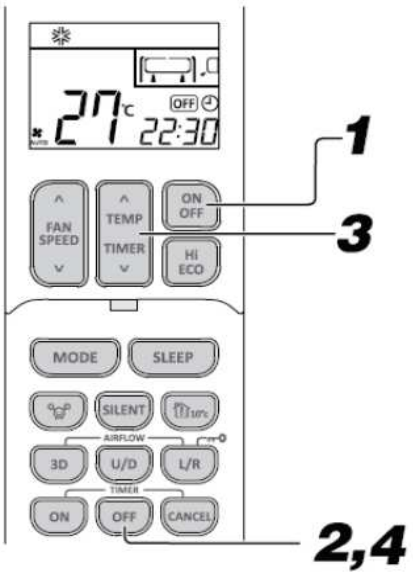
UWAGA

- Po włączeniu funkcji czyszczenia filtra antyalergenowego włączenie funkcji SLEEP nie jest możliwe.
- Czas ustawiony dla funkcji SLEEP nie może być taki sam jak czas wyłączenia urządzenia ustawiony dla funkcji OFF-TIMER.

Ustawianie czasu wyłączenia urządzenia (OFF-TIMER)

■ Urządzenie wyłącza się samoczynnie o zadanej godzinie.
Jeśli urządzenie jest wyłączone, zacząć od kroku 1. Jeśli pracuje – zacząć od kroku 2.

Przykład: urządzenie ma się wyłączyć o 22:30.



1 **Nacisnąć przycisk ON/OFF.**

2 **Nacisnąć przycisk OFF TIMER.**
Wskaźnik timera czasu wyłączenia urządzenia OFF zacznie migać.

3 **Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼ TEMP/TIMER**
Po każdym naciśnięciu przycisku ▲ na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (zmiana co 10 minut)

Po każdym naciśnięciu przycisku ▼ na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (zmiana co 10 minut)

Ustawić 22:30.

4 **Nacisnąć przycisk OFF TIMER.**
Wskaźnik na wyświetlaczu przestanie migać, co oznacza, że ustawianie zostało zakończone.
Zaświeci się kontrolka timera (żółta).

Zmiana zadanego czasu

Ustawić nowy czas, naciskając przycisk OFF TIMER.

Anulowanie

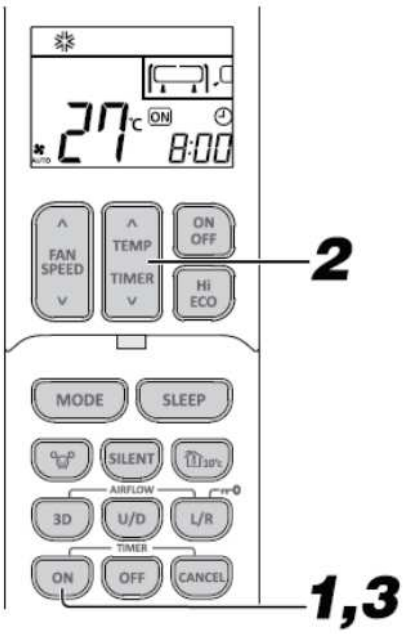
W celu wcześniejszego wyłączenia timera nacisnąć przycisk CANCEL.

UWAGA

- Urządzenie wyłącza się po upływie zadanego czasu.
- Przycisk należy nacisnąć w ciągu 60 s od wykonania kroku 3. W przeciwnym razie ustawienie nie zostanie zapisane.
- Podczas działania timera czasu wyłączenia urządzenia bieżąca godzina nie jest wyświetlana.
- Włączenie timera podczas czyszczenia filtru antyalergenowego nie jest możliwe.
- W przeciwieństwie do funkcji SLEEP, po włączeniu timera czasu wyłączenia urządzenia temperatura nie jest regulowana automatycznie.

Ustawianie czasu włączenia urządzenia (ON-TIMER)

■ Urządzenie włącza się od 5 do 60 minut przed ustawionym czasem, tak aby w wyznaczonym czasie temperatura w pomieszczeniu osiągnęła odpowiednią wartość.
Timer czasu włączenia urządzenia można włączyć niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone czy wyłączone.



Przykład: temperatura ma osiągnąć wartość zbliżoną do zadanej około godz. 8:00.

1 **Nacisnąć przycisk ON TIMER.**

Wskaźnik timera czasu włączenia urządzenia ON zacznie migać.

2 **Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼ TEMP/TIMER**

Po każdym naciśnięciu przycisku ▲ na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (zmiana co 10 minut)

Po każdym naciśnięciu przycisku ▼ na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

→0:00→23:50→23:40→···→23:00→22:50→ (zmiana co 10 minut)

Ustawić 8:00.

3 **Nacisnąć przycisk ON TIMER.**

Wskaźnik na wyświetlaczu przestanie migać, co oznacza, że ustawianie zostało zakończone.
Zaświeci się kontrolka timera (żółta).
Jeśli timer jest ustawiany podczas działania urządzenia, urządzenie wyłączy się.

Zmiana zadanego czasu

Ustawić nowy czas, naciskając przycisk ON TIMER.

Anulowanie

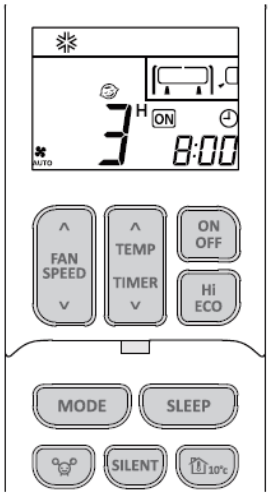
W celu wcześniejszego wyłączenia timera nacisnąć przycisk CANCEL.

UWAGA

- Urządzenie włącza się na 5 – 60 minut przed zadanym czasem.
- O zadanej godzinie kontrolka funkcji (żółta) wyłącza się.
- Przycisk należy nacisnąć w ciągu 60 s od wykonania kroku 2. W przeciwnym razie ustawienie nie zostanie zapisane.
- Podczas działania timera czasu włączenia urządzenia bieżąca godzina nie jest wyświetlana.
- Włączenie timera czasu włączenia urządzenia podczas czyszczenia filtru antyalergenowego nie jest możliwe.

Ustawianie funkcji SLEEP + ON-TIMER

■ Jednoczesne włączenie timera funkcji SLEEP i timera czasu włączenia urządzenia.



Przykład: urządzenie ma się wyłączyć po 3 godzinach i włączyć tak, aby temperatura osiągnęła zadaną wartość około godz. 8:00.

■ **Ustawianie timera funkcji SLEEP**

Ustawić zgodnie z opisem podanym na stronie 13.

Ustawić na 3H

■ **Ustawianie timera czasu włączenia**

Ustawić zgodnie z opisem dla timera czasu włączenia urządzenia.

Ustawić na ON 8:00

Ustawienie czasu włączenia timera (żółta kontrolka) zostało zakończone.

⇩

- Urządzenie wyłączy się po upływie czasu ustawionego dla funkcji SLEEP i ponownie uruchomi od 5 do 60 minut przed zadanym czasem włączenia urządzenia.
- O zadanej godzinie kontrolka timera czasu włączenia urządzenia wyłączy się.

Zmiana zadanego czasu

Ustawić nowy czas, naciskając przyciski SLEEP i ON-TIMER.

Anulowanie

W celu wcześniejszego wyłączenia timera nacisnąć przycisk CANCEL

UWAGA

- Naciśnięcie przycisku ON/OFF podczas pracy SLEEP TIMER + ON TIMER przełącza na działanie ON TIMER.

Programowanie timera

■ Timer umożliwia zaprogramowanie samoczynnego włączania i wyłączania się urządzenia o zadanych porach.

Przykład: urządzenie ma się wyłączyć o 22:30 i włączyć tak, aby temperatura osiągnęła zadaną wartość około godz. 8:00.

■ Ustawianie timera czasu wyłączenia

Ustawić zgodnie z opisem na stronie 18

Ustawić na OFF 22:30

■ Ustawianie timera czasu włączenia

Ustawić zgodnie z opisem na stronie 19

Ustawić na ON OFF 8:00

Po zakończeniu ustawiania zaświeci się kontrolka timera (żółta).

Na pilocie będzie wyświetlana zadana godzina. Zależnie od aktualnego trybu pracy urządzenia wyświetlacz pokazywać może następujące wskazania:

ON OFF 8:00 — Jeśli aktywny jest timer czasu włączenia, urządzenie zostanie uruchomione o zadanej godzinie, a następnie wyłączone o godzinie zadanej dla timera czasu wyłączenia. (Przykład: o godzinie 8:00 urządzenie jest włączone).

ON OFF 22:30 — Jeśli aktywny jest timer czasu wyłączenia, urządzenie zostanie wyłączone o zadanej godzinie, a następnie włączone o godzinie zadanej dla timera czasu włączenia. (Przykład: o godzinie 22:30 urządzenie jest wyłączone).

Zmiana zadanego czasu

Ustawić nowy czas, naciskając przyciski OFF TIMER i ON TIMER.

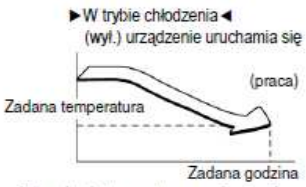
Anulowanie

W celu wcześniejszego wyłączenia timera nacisnąć przycisk CANCEL.

Funkcja adaptacyjności

Timer czasu włączenia umożliwia uruchomienie urządzenia przed zadanym czasem, tak aby temperatura w pomieszczeniu w chwili zadanego włączenia była optymalna. Funkcja ta nazywa się również „funkcją adaptacyjności".

- Działanie
  Temperatura w pomieszczeniu sprawdzana jest 60 minut przed zadanym czasem włączenia. Zależnie od panującej wówczas temperatury urządzenie włącza się od 5 do 60 minut przed zadanym czasem.
- Funkcja działa jedynie w trybach chłodzenia i ogrzewania (w tym w trybie automatycznym). Nie jest ona aktywna w trybie osuszania.

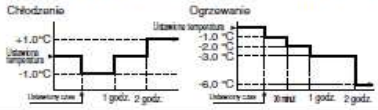


Sprawdzenie temperatury w pomieszczeniu z wyprzedzeniem 60 min

Timer funkcji SLEEP

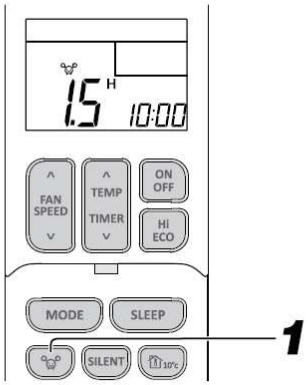
Po włączeniu timera funkcji SLEEP temperatura w pomieszczeniu jest regulowana automatycznie, dzięki czemu nie spada gwałtownie podczas chłodzenia i nie wzrasta nadmiernie podczas ogrzewania.

- Podczas chłodzenia: Po przejściu w tryb SLEEP (po zadanym czasie) nastawa temperatury jest obniżana o 1°C. Następnie temperatura wzrasta o 1°C co godzinę, aż będzie o 1°C wyższa od bieżącej temperatury.
- Podczas ogrzewania: Po przejściu w tryb SLEEP (po zadanym czasie) nastawa temperatury jest obniżana o 1°C. Następnie temperatura jest obniżana o 3°C co godzinę, aż po dwóch godzinach będzie o 6°C niższa od bieżącej temperatury.



Funkcja czyszczenia filtra antyalergenowego (ALLERGEN CLEAR)

■ Filtr antyalergenowy jest czyszczony przez zawarte w nim enzymy. Podczas tej operacji z filtra usuwane są wszystkie nagromadzone w nim alergeny.



Skierować pilot w stronę urządzenia.

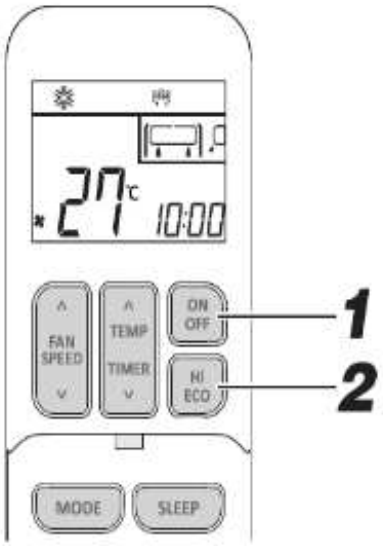
1 **Nacisnąć przycisk ALLERGEN CLEAR.**

W celu wyłączenia:	**Nacisnąć przycisk ON/OFF lub ALLERGEN CLEAR.**

UWAGA

- Ponieważ podczas czyszczenia filtra antyalergenowego temperatura w pomieszczeniu może znacznie się zmienić, zaleca się, aby czyszczenie było wykonywane, gdy pomieszczenie będzie puste. (Proces czyszczenia trwa około 90 minut i po jego zakończeniu urządzenie wyłącza się automatycznie).
- Podczas pracy w trybie czyszczenia filtra antyalergenowego ustawianie temperatury, regulowanie prędkości wentylatora, ustawianie kierunku nawiewu powietrza i nastawianie programów czasowych nie jest możliwe.

Tryb pracy z maksymalną wydajnością/tryb ekonomiczny (HIGH POWER/ECONOMY)



Jeśli urządzenie nie pracuje, skierować pilot w jego stronę i:

1 **Nacisnąć przycisk ON/OFF.**

2 **Nacisnąć przycisk HI/ECO.**

- W przypadku pracy w trybach automatycznym, chłodzenia lub ogrzewania
  Po każdym naciśnięciu przycisku HI/ECO na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:
  (HIGH POWER) → (ECONOMY) → Brak wskazania (normalne działanie urządzenia)
- W przypadku pracy w trybie osuszania lub przy aktywnych timerach czasu włączenia i wyłączenia urządzenia
  Po każdym naciśnięciu przycisku HI/ECO na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:
  (ECONOMY) → Brak wskazania (normalne działanie urządzenia)

Informacje o trybie pracy z maksymalną wydajnością (HIGH POWER)

Po naciśnięciu przycisku HI/ECO urządzenie zwiększa moc i rozpoczyna intensywne chłodzenie lub ogrzewanie pomieszczenia na 15 minut.
Na pilocie wyświetlany jest symbol , natomiast nie jest wyświetlana prędkość wentylatora.

UWAGA

- Podczas pracy z maksymalną wydajnością urządzenie nie sprawdza temperatury pomieszczenia. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu nadmiernie spadnie lub wzrośnie, należy wyłączyć tryb pracy z maksymalną wydajnością, naciskając ponownie przycisk HI/ECO.
- Trybu pracy z maksymalną wydajnością nie można uruchomić podczas osuszania i działania timerów czasu włączania i wyłączania urządzenia.
- Podczas pracy w trybie ON-TIMER urządzenie zacznie pracować z maksymalną wydajnością po osiągnięciu zadanej godziny włączenia.
- Włączenie tego trybu pracy przy wyłączonym urządzeniu nie jest możliwe.
- Po włączeniu trybu pracy z maksymalną wydajnością z urządzenia mogą dochodzić odgłosy spowodowane przepływem czynnika chłodniczego.
- Tryb pracy z maksymalną wydajnością zostanie wyłączony w następujących przypadkach:
  ① Po ponownym naciśnięciu przycisku HI/ECO.
  ② Po zmianie trybu pracy.
  ③ Po upływie 15 min od włączenia trybu pracy z maksymalną wydajnością.
  ④ Po naciśnięciu przycisku 3D AUTO.
  ⑤ Po naciśnięciu przycisku SILENT.
  ⑥ Po naciśnięciu przycisku NIGHT SETBACK.

Informacje o trybie ekonomicznym (ECONOMY)

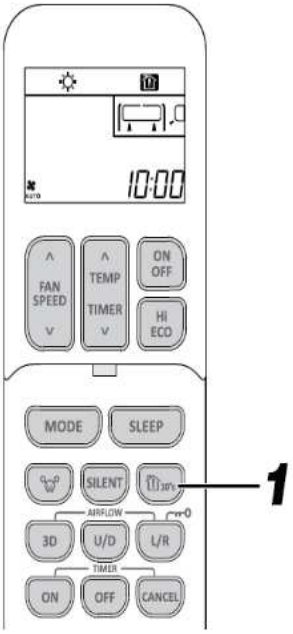
Po naciśnięciu przycisku HI/ECO urządzenie pracuje ze zmniejszoną mocą, aby zapobiec nadmiernemu ochłodzeniu lub ogrzaniu pomieszczenia. Podczas chłodzenia nastawa urządzenia jest o 1,5°C wyższa niż zadana, natomiast podczas ogrzewania – o 2,5°C niższa od zadanej. Na pilocie wyświetlany jest symbol eco, natomiast nie jest wyświetlana prędkość wentylatora.

UWAGA

- Przy kolejnym włączeniu urządzenie rozpocznie pracę w trybie ekonomicznym w następujących przypadkach:
  ① Po wyłączeniu urządzenia przyciskiem ON/OFF podczas pracy w trybie ekonomicznym.
  ② Po wyłączeniu urządzenia przez funkcję SLEEP lub timer czasu wyłączenia podczas pracy w trybie ekonomicznym.
  ③ Po zakończeniu pracy w trybach samoczynnego czyszczenia lub czyszczenia filtra antyalergenowego.
- Tryb ekonomiczny zostanie wyłączony w następujących przypadkach:
  ① Po ponownym naciśnięciu przycisku HI/ECO.
  ② Przy zmianie trybu pracy z osuszania na wentylację.
  ③ Po naciśnięciu przycisku NIGHT SETBACK.
- Włączenie tego trybu pracy przy wyłączonym urządzeniu nie jest możliwe.

Tryb nocny (NIGHT SETBACK)

■ W sezonie zimowym urządzenie umożliwia utrzymanie temperatury w pustym pomieszczeniu, np. w nocy, na dopuszczalnym poziomie, nie doprowadzając do jego wychłodzenia. Zwykle urządzenie utrzymuje temperaturę około 10°C.



1 **Nacisnąć przycisk NIGHT SETBACK.**

Po każdym naciśnięciu przycisku NIGHT SETBACK na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

(tryb nocny wł.) → Brak wskazania (tryb nocny wył.)

Wyłączanie

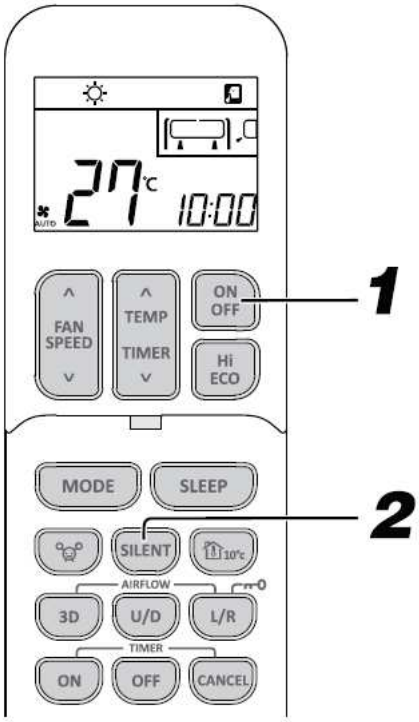
Aby wyłączyć tryb nocny, nacisnąć przycisk NIGHT SETBACK lub przycisk MODE.

UWAGA

- Podczas pracy w trybie nocnym urządzenie utrzymuje w pomieszczeniu temperaturę około 10°C w trybie ogrzewania.
- Podczas pracy w trybie nocnym zmiana ustawień temperatury nie jest możliwa.
- Ponieważ temperatura w pomieszczeniu może się wahać, funkcji tej należy używać wówczas, gdy pomieszczenie jest puste.
- Podczas pracy w trybie nocnym włączenie trybów pracy z maksymalną wydajnością i ekonomicznego nie jest możliwe.
- Po anulowaniu trybu nocnego poprzez naciśnięcie przycisku NIGHT SETBACK urządzenie zacznie pracować w tym trybie, w jakim znajdowało się przed włączeniem trybu nocnego.

Tryb cichy (SILENT)

- Po włączeniu trybu cichego urządzenie pracuje ciszej, redukując hałas dochodzący z jednostki zewnętrznej.



Jeśli urządzenie nie pracuje, skierować pilot w jego stronę i:

1 **Nacisnąć przycisk ON/OFF.**

2 **Nacisnąć przycisk SILENT.**

- W przypadku pracy w trybach automatycznym, chłodzenia, ogrzewania lub nocnym Po każdym naciśnięciu przycisku SILENT na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące wskazania:

(tryb cichy wł.) → Brak wskazania (tryb cichy wył.)

Wyłączanie

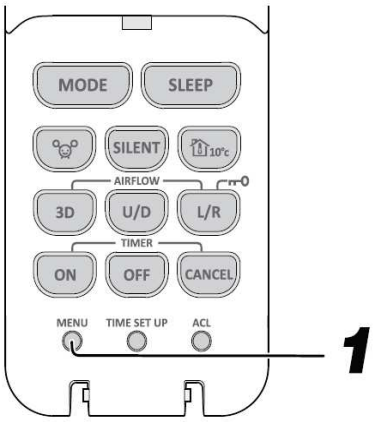
W celu wcześniejszego wyłączenia trybu cichego nacisnąć przycisk SILENT.

UWAGA

- Podczas pracy w trybie cichym maksymalna wydajność chłodzenia i ogrzewania jest mniejsza.
- Włączenie trybu cichego podczas pracy w trybie osuszania lub wentylacji nie jest możliwe.
- Przy kolejnym włączeniu urządzenie rozpocznie pracę w trybie cichym w następujących przypadkach:
  ① Po wyłączeniu urządzenia przyciskiem ON/OFF podczas pracy w trybie cichym.
  ② Po wyłączeniu urządzenia przez funkcję SLEEP lub timer czasu wyłączenia podczas pracy w trybie cichym.
  ③ Po zakończeniu pracy w trybach samoczynnego czyszczenia lub czyszczenia filtra antyalergenowego.
- Włączenie tego trybu pracy przy wyłączonym urządzeniu nie jest możliwe.
- Poziom hałasu generowanego przez jednostkę zewnętrzną może się nie zmienić (zależnie od warunków).

Funkcje MENU

- Funkcja MENU służy do ustawiania połączenia bezprzewodowej sieci LAN, ustawień podświetlenia, regulacji jasności wyświetlacza, pracy SELF CLEAN, sterowanie wentylatorem w funkcji ogrzewania - OFF, ustawienie trybu SILENT i włączenia/wyłączenia komunikacji bezprzewodowej sieci LAN.

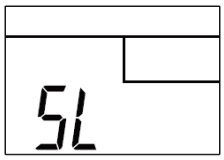


1 Każdorazowe przyciśnięcie przycisku MENU na wyświetlaczu pojawiają się kolejno:

SL → bL → L2 → CL → Fn → So → In

- SL: Nawiazanie połączenia z bezprzewodową siecią LAN
- bL: Ustawienie podświetlenia
- L2: Regulacja jasności wyświetlacza
- CL: Uruchamianie funkcji SELF CLEAN
- Fn: Ustawienie trybu pracy wentylatora podczas GRZANIA
- So: Ustawienia trybu SILENT
- In: Ustawienia bezprzewodowej sieci LAN

Nawiązanie połączenia z bezprzewodową siecią LAN



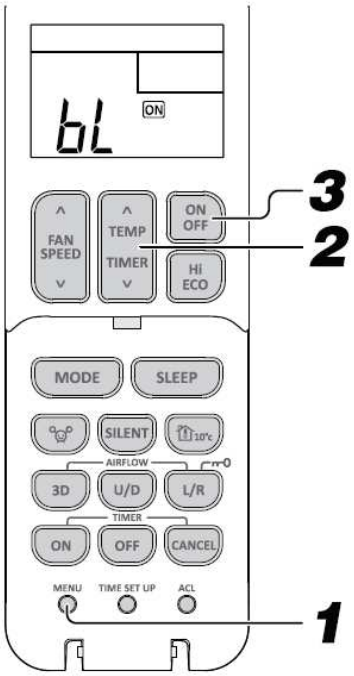
■ Informacje na temat ustawień połączenia bezprzewodowej sieci LAN **można znaleźć w oddzielnej instrukcji obsługi.**

NOTE

- Jeśli stan połączenia jest słaby z powodu zakłóceń fal radiowych przez przeszkodę, kuchenkę mikrofalową itp., operacje mogą być zakłócane. Okresowo sprawdzaj stan połączenia.
- Stan wyświetlacza pilota zdalnego sterowania nie odzwierciedla zmian wprowadzanych przez smartfon. Zawartość ustawiona przez pilota zdalnego sterowania są odzwierciedlane w aplikacji (Smart M-Air).

Ustawienia podświetlenia

■ Podświetlenie może być włączone lub wyłączone



1 Wybierz tryb ustawiania podświetlenia przyciskiem **MENU.**

2 Wybierz przyciskami **"∧ or ∨ (TEMP/ TIMER)"** czy podświetlenie ma być włączone czy wyłączone.

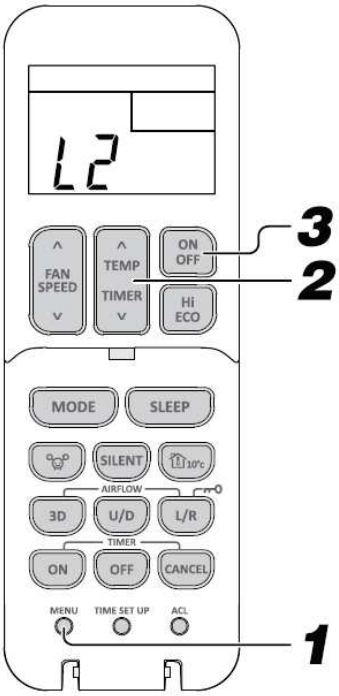
bL ON ⇔ bL OFF

(Podświetlenie włączone) (Podświetlenie wyłączone)

3 Potwierdź przyciskiem **ON/OFF**

Regulacja jasności wyświetlacza

■ Funkcja pozwala na ustawienie jasności wyświetlacza klimatyzatora



1 Wybierz ustawianie jasności wyświetlacza przyciskiem **MENU.**

2 Wybierz poziom jasności wyświetlacza klimatyzatora przyciskiem **"∧ or ∨ (TEMP/ TIMER)"**

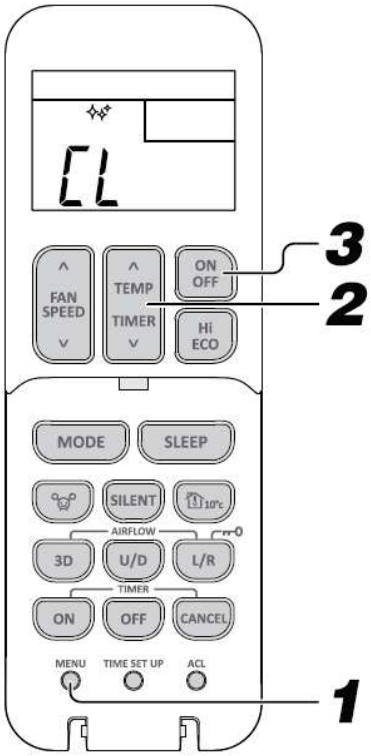
L2 ⇔ L1 ⇔ L0

100 % (Nastawa fabryczna) 50 % 0 % (Wyświetlacz wyłączony)

3 Potwierdź przyciskiem **ON/OFF**

Funkcja samoczynnego czyszczenia (SELF CLEAN)

■ Samoczynne czyszczenie należy uruchamiać po pracy w trybie automatycznym, chłodzenia i osuszania, aby zlikwidować nadmiar wilgoci wewnątrz urządzenia i zapobiec rozwojowi pleśni i bakterii



1 **Wybierz funkcję samooczyszczania, naciskając przycisk MENU**

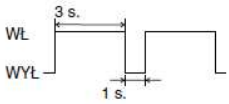
2 **Wybierz opcję CLEAN on, przyciskając ▲lub▼**

(wyłączony) CL ⇔ CL (włączony)

3 Potwierdź przyciskiem **ON/OFF**

UWAGA

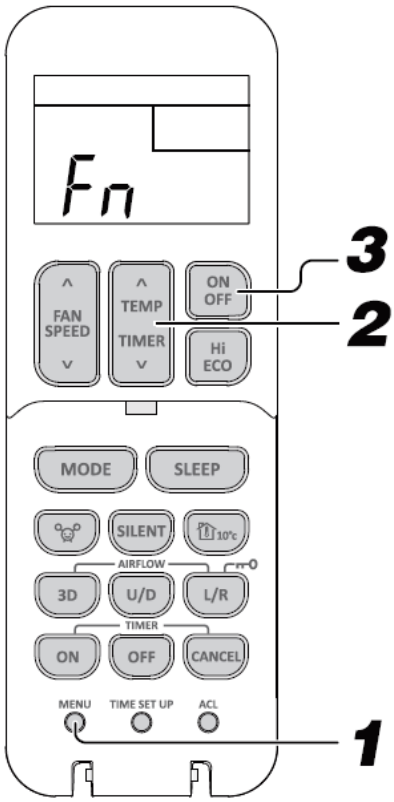
- Po dwóch godzinach urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. Aby natychmiast wyłączyć urządzenie, nacisnąć przycisk ON/OFF.
- Włączenie samoczynnego czyszczenia nie jest możliwe po pracy w trybach ogrzewania i wentylacji, po wyłączeniu urządzenia przez timer funkcji SLEEP lub timer czasu wyłączenia oraz po zakończeniu czyszczenia filtra antyalergenowego.
- Podczas czyszczenia samoczynnego wentylator jednostki wewnętrznej pracuje przez około dwie godziny.
- Podczas pracy w trybie czyszczenia samoczynnego świeci się kontrolka RUN.



- Naciśnięcie przycisku SLEEP, ALLERGEN CLEAR lub NIGHT SETBACK podczas czyszczenia samoczynnego spowoduje anulowanie czyszczenia i włączenie funkcji SLEEP, czyszczenia filtra antyalergenowego lub trybu nocnego.
- Podczas czyszczenia samoczynnego nagromadzone już w urządzeniu pleśń, drobnoustroje i brud nie są usuwane.

Ustawienia wentylatora w trybie ogrzewania

■ Możemy zdefiniować rodzaj pracy wentylatora po osiągnięciu zadanej temperatury



1 Wybierz tryb ustawień wentylatora przycisniem **MENU.**

2 Wybierz rodzaj pracy wentylatora przyciskiem **"∧ or ∨ (TEMP/TIMER)"**

Fn ⇔ FP ⇔ F0 ⇔ F1 ⇔ F2

Ekran początkowy | Tryb kominek | Tryb normalny | Tryb przerywany | Tryb wyłączony

FP	Urządzenie pracuje z prędkością wentylatora ustawioną pilotem. Ciepło wytwarzane z innych źródeł ciepła może być cyrkulowane w pomieszczeniu poprzez ciągłą pracę wentylatora.
F0	Klimatyzator automatycznie steruje prędkością wentylatora.
F1	Wentylator uruchamia się i zatrzymuje w regularnych odstępach czasu, aby uniknąć powiewu zimnego powietrza podczas ogrzewania.
F2	Wentylator wewnętrzny zatrzymuje się. Aby skorzystać z tej funkcji, wymagana jest dodatkowa praca, więc skonsultuj się z serwisem. W przeciwnym razie powrót do ogrzewania może zająć trochę czasu, a moc grzewcza może być niewystarczająca.

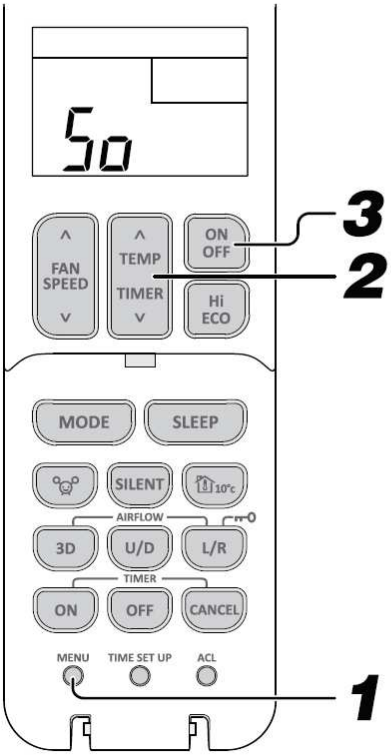
3 Potwierdź przyciskiem **ON/OFF**

UWAGA

- Po skonfigurowaniu rodzaju pracy wentylatora podczas ogrzewania ustawienie jest zapamiętywane, nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączane.
  Aby zmienić rodzaj pracy wentylatora, ustaw ponownie za pomocą pilota.

Ustawienia trybu cichego

■ Funkcja ta umożliwia regulację głośności dźwięku wydawanego z jednostki zewnętrznej podczas pracy SILENT na 2 poziomach.



1 Wybierz tryb ustawień trybu SILENT przyciskiem **MENU.**

2 Wybierz żądany tryb przyciskiem **"∧ or ∨ (TEMP/ TIMER)"**

So ⇔ S1 ⇔ S2

Ekran początkowy | Tryb SILENT 1 | Tryb SILENT 2

S1	Ten tryb zmniejsza hałas z jednostki zewnętrznej.
S2	Ten tryb jest jeszcze cichszy niż tryb SILENT 1.

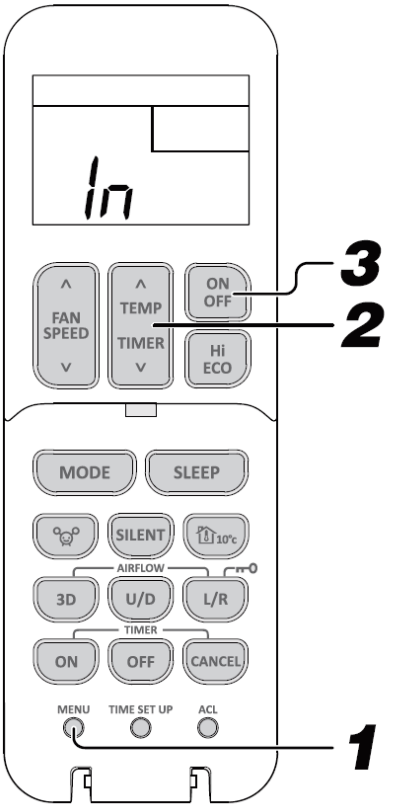
3 Potwierdź przyciskiem **ON/OFF**

UWAGA

- Po skonfigurowaniu trybu SILENT jest on zapisywany, nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączane. Aby zmienić ustawienie trybu SILENT, ustaw ponownie za pomocą pilota.

Ustawienie komunikacji bezprzewodowej LAN

■ Komunikację bezprzewodowej sieci LAN można przełączać między ON i OFF.
Ustawienie komunikacji bezprzewodowej sieci LAN można ustawić niezależnie od tego, czy klimatyzator jest uruchomiony, czy nie.



1 Wybierz tryb ustawień sieci bezprzewodowej LAN przyciskiem **MENU.**

2 Ustaw wybrany stan komunikacji bezprzewodowej LAN przyciskiem **"∧ or ∨ (TEMP/ TIMER)"**

In ⇒ In (ON) ⇔ In (OFF)

Ekran początkowy | Komunikacja bezprzewodowa LAN włączona | Komunikacja bezprzewodowa LAN wyłączona

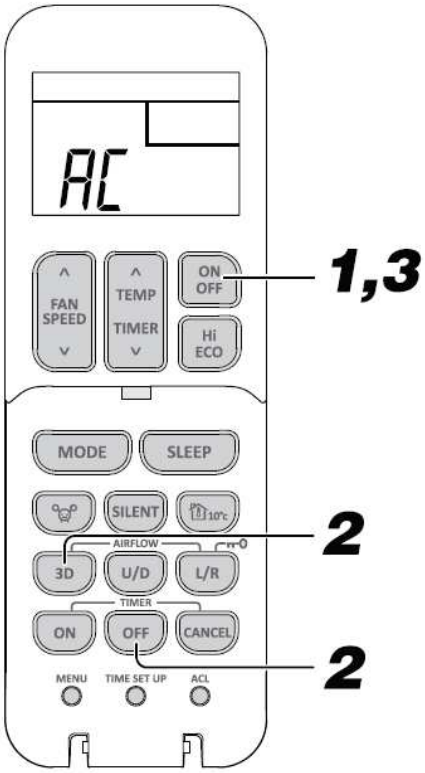
3 Potwierdź przyciskiem **ON/OFF**

UWAGA

- Po skonfigurowaniu ustawień komunikacji bezprzewodowej sieci LAN jest ono przechowywane w klimatyzatorze, nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączane. Aby zmienić ustawienie komunikacji bezprzewodowej sieci LAN, ustaw ponownie za pomocą pilota.
- Jeśli komunikacja bezprzewodowej sieci LAN jest wyłączona, funkcja Wi-Fi będzie niedostępna.

Kasowanie połączenia z siecią LAN

■ Jeśli chcesz zresetować ustawienie bezprzewodowej sieci LAN, możesz je zainicjować do stanu w momencie zakupu. Po zainicjowaniu ustawienia bezprzewodowej sieci LAN dane takie



1 Jeśli klimatyzator pracuje wyłącz go przyciskiem **ON/OFF.**

Kasowanie ustawień sieci LAN nie może być wykonane gdy klimatyzator pracuje.

2 Naciskaj jednocześnie przyciski **OFF TIMER** i **3D AUTO** przez 5 sekund lub więcej.

Symbol AC na wyświetlaczu pilota zacznie migać.

3 Potwierdź naciskając przycisk **ON/OFF** przez 5 sekund.

Jak przerwać?

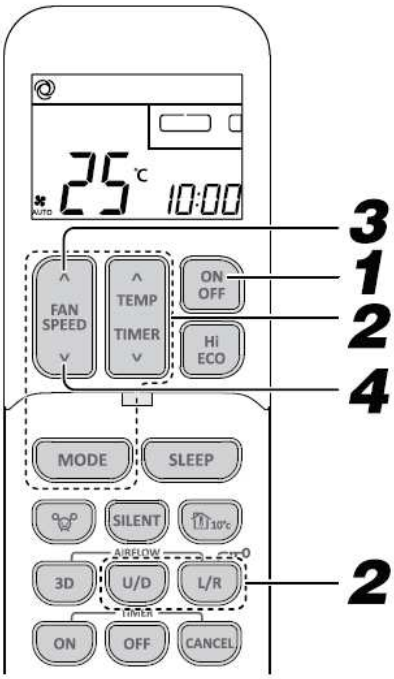
Naciśnij przycisk CANCEL

UWAGA

- Skasuj ustawienia sieci LAN gdy zmienia się właściciel/użykownik lub klimatyzator jest demontowany.

jak ustawienia sieciowe są usuwane.

Ustawienia ULUBIONE



Jak zapamiętać

■ Ta operacja pozwala zapisać preferowane ustawienie. Po wyłączeniu klimatyzatora rozpocznij operację od kroku 1. Gdy klimatyzator jest uruchomiony, zacznij od kroku 2.

1 Włącz klimatyzator przyciskiem **ON/OFF.**

2 Wybierz preferowane ustawienia: tryb pracy, temperaturę, prędkość wentylatora i kierunek nawiewu.

3 Naciśnij **"FAN SPEED ∨"** przez ponad 3 sekundy.
Wybrane ulubione nastawy zostały zapamiętane
symbol jest wyświetlany przez chwilę.

Jak uruchomić

4 Naciśnij **"FAN SPEED ∧"** przez ponad 3 sekundy.
Ulubione nastawy zostaną uruchomione.

UWAGA

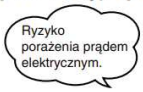
- Naciśnięcie **"FAN SPEED ∧"** przez ponad 3 sekundy anuluje działanie funkcji 3D AUTO oraz HIGH POWER
- Naciśnięcie **"FAN SPEED ∧"** przez ponad 3 sekundy nie anuluje funkcji ECONOMY

Konserwacja

Przed przystąpieniem do konserwacji

Wyłączyć zasilanie.

- **Nie zmywać wodą przy włączonym zasilaniu**



Wytrzeć urządzenie miękką, suchą ścierką.

- **Nie dotykać aluminiowych lamel wymiennika ciepła.**
- **Podczas wymiany panelu wlotowego i filtrów należy używać drabiny lub innego stabilnego podwyższenia.**

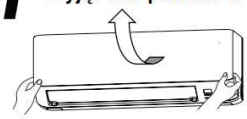
Nie używać następujących środków czyszczących:

- Gorącej wody (powyżej 40°C).
  Może spowodować odkształcenie lub odbarwienie obudowy
- Benzyny, rozpuszczalników, środków polerskich itp.
  Mogą one spowodować odkształcenie lub zarysowanie obudowy

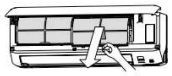
W okresie eksploatacji

Czyszczenie filtra powietrza **Standardowo co dwa tygodnie**

1 Wyjąć filtr powietrza



- Przesunąć panel wlotu powietrza do góry
- Trzymając uchwyty po obu stronach, lekko uchylić i zdjąć panel.

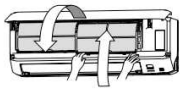


2 Wyczyścić W przypadku mocnego zabrudzenia filtra należy oczyścić go ciepłą wodą (ok. 30°C) i dobrze wysuszyć.

⚠ UWAGA

- Nie czyścić filtrów wrzącą wodą
- Nie suszyć filtrów nad otwartym ogniem
- Filtry wyjmować delikatnie.

3 Ponownie założyć filtr.



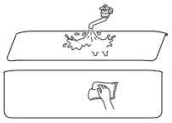
- Włożyć filtr, trzymając go mocno po bokach, jak na rysunku obok
- Włączenie urządzenia bez założonych filtrów powietrza może spowodować zapylenie urządzenia, co może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Czyszczenie urządzenia

- Wytrzeć urządzenie suchą, miękką ścierką lub oczyścić je za pomocą odkurzacza
- Jeśli urządzenie jest mocno zabrudzone, należy wytrzeć je ścierką nasączoną ciepłą wodą

Czyszczenie panelu wlotu powietrza

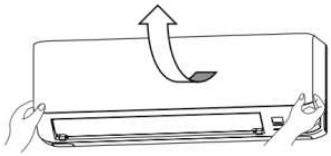
- Zdejmowanie i zakładanie panelu wlotu powietrza – patrz poniżej
- Panel można myć wodą. Po umyciu, należy wytrzeć panel miękką i suchą ścierką oraz osuszyć go bez narażania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych



Otwieranie i zamykanie panelu wlotu powietrza

Otwieranie

Umieścić palce we wgłębieniach po obu stronach panelu i pociągnąć panel ku górze, tak aby odchylił się o ok. 70 stopni.



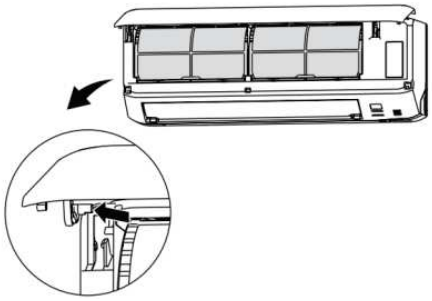
Zamykanie

Równomiernie docisnąć panel z obu stron, po czym lekko docisnąć go pośrodku.

Zdejmowanie i zakładanie panelu wlotu powietrza

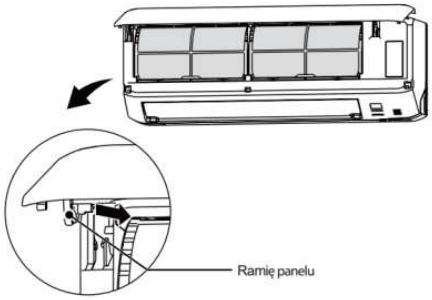
Zdejmowanie

Aby zdjąć panel wlotu powietrza, np. w celu oczyszczenia go od wewnątrz, należy odchylić go do góry pod kątem 90 stopni i wysunąć.



Zakładanie

Zaczepić górną krawędź panelu, lekko ją dociskając, po czym zamknąć panel.



UWAGA

Sprawność chłodzenia i ogrzewania spada, jeżeli filtr powietrza jest zanieczyszczony. Wzrasta wtedy również poziom hałasu i może się zwiększyć pobór energii. Prosimy zatem regularnie czyścić filtry.

Pod koniec sezonu

1 Włączyć nawiew na pół dnia.

Wysuszyć wnętrze urządzenia.
Wyłącznie sezon chłodzenia.

2 Wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie.

Urządzenie pobiera ok. 2 W mocy nawet po wyłączeniu zasilania.
Odłączenie urządzenia od zasilania pozwoli oszczędzić energię.

3 Umyć filtry powietrza i włożyć je z powrotem.

4 Wyczyścić zarówno jednostkę wewnętrzną, jak i zewnętrzną.

5 Wyjąć baterie z pilota.

Na początku sezonu

1 Upewnić się, że żadne przedmioty nie blokują przepływu powietrza w pobliżu krat wlotowych i wylotowych jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.

2 Sprawdzić, czy na ramie podstawy jednostki zewnętrznej powstała korozja lub rdza.

3 Sprawdzić, czy żaden element uziemienia nie został uszkodzony lub odłączony.

4 Upewnić się, że filtry są czyste.

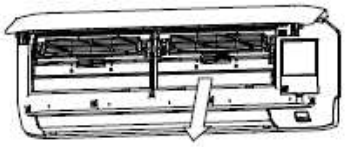
5 Włączyć zasilanie.

6 Włożyć baterie do pilota.

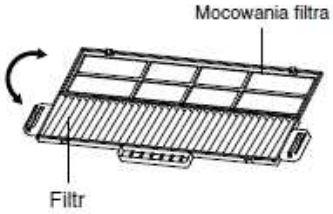
Montaż, przeglądy i wymiana filtra powietrza

1. Otworzyć panel wlotu powietrza i wyjąć filtry powietrza.

2. Usuń i sprawdź filtr (jasno pomarańczowy). Użyj odkurzacza, aby usunąć kurz lub brud z filtra.Wymień filtr, jeśli nie można go wyczyścić lub jeśli był użytkowany przez około 1 rok.
(Filtr antyalergenowy powinien być wymieniony po około 1 roku używania. Rzeczywisty okres wymiany może się różnić w zależności od warunków, w jakich jest używany).



Usuń zmywalny filtr dezodorujący (pomarańczowy) z klimatyzatora i sprawdź. Cyklicznie usuwaj kurz lub zabrudzenia ze zmywalnego filtra. Jeśli fotokatalityczny zmywalny filtr dezodorujący jest szczególnie zabrudzony, może być przemywany wodą. Filtr jest jednak delikatny, więc należy czyścić delikatnie go nie porysować. Po umyciu filtra umieść go w słońcu do wyschnięcia. Umieszczenie filtra w świetle słonecznym przywraca działanie dezodoryzujące.



3. Zainstaluj filtr powietrza w klimatyzatorze.

UWAGA

- Filtr antyalergenowy i zmywalny fotokatalityczny filtr antyzapachowy można montować zarówno po prawej, jak i po lewej stronie urządzenia.
- Filtr antyalergenowy należy zamocować w takim położeniu, aby jego strona w kolorze jasnopomarańczowym była zwrócona do przodu.

5. Zamontować filtry powietrza i zamknąć panel wlotu powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Zachować ostrożność, aby nie skaleczyć palców o ostre krawędzie wymiennika ciepła.

Aby zamówić wkłady do filtrów, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Element	Działanie	Kolor
Filtr antyalergenowy	Enzymy zawarte w filtrze usuwają wszystkie alergeny nagromadzone w filtrze.	Jasnopomarańczowy
Zmywalny fotokatalityczny filtr antyzapachowy	Osadzające się na filtrze substancje zapachowe ulegają rozkładowi, co eliminuje nieprzyjemne zapachy.	Pomarańczowy

Prawidłowy montaż

Odpowiednie miejsce montażu

- Czy przed jednostką wewnętrzną znajduje się przeszkoda utrudniająca sprawną wentylację i działanie urządzenia?
- Nie montować urządzenia w miejscach, w których:
  - mogą ulatniać się gazy palne
  - dochodzi do silnego rozpylania oleju
- W urządzeniach zamontowanych w sanatorium z wodami termalnymi, z których wydzielają się gazy siarkowe, lub w obiektach nadmorskich wystawionych na działanie powietrza morskiego może dochodzić do awarii spowodowanych korozją. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Urządzenie i pilot muszą znajdować się w odległości przynajmniej 1 m od odbiornika telewizyjnego lub radia.
- Skropliny z jednostki wewnętrznej należy odprowadzać do miejsca, z którego mogą łatwo odpłynąć.

Zwracać uwagę na hałasy pojawiające się podczas eksploatacji urządzenia!

- Urządzenie należy zamontować w miejscu o odpowiedniej nośności, w którym hałas lub drgania wytwarzane podczas pracy urządzenia nie będą zwiększone. Jeśli istnieje prawdopodobieństwo przenoszenia drgań przez konstrukcję budynku, podczas montażu należy zastosować podkładki antywibracyjne umieszczone pomiędzy urządzeniem a jego mocowaniami.
- Wybrać takie miejsce, w którym zimne lub gorące powietrze bądź hałasy wytwarzane przez jednostki wewnętrzną i zewnętrzną nie będą przeszkadzać sąsiadom.
- Nie umieszczać jakichkolwiek przedmiotów w pobliżu wylotu i wlotu jednostki zewnętrznej. Może być to przyczyną nieprawidłowej pracy urządzenia bądź zwiększenia hałasu wytwarzanego podczas pracy urządzenia.
- Jeśli podczas pracy z urządzenia zaczną dochodzić niepokojące dźwięki, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Przeglądy i konserwacja

Zależnie od środowiska pracy wnętrze urządzenia może się zabrudzić po kilku latach użytkowania. Prowadzi to do spadku wydajności urządzenia. Poza normalnym czyszczeniem zaleca się wykonywanie przeglądów i prac konserwacyjnych. Dzięki temu urządzenie będzie pracować bezawaryjnie przez dłuższy czas.

- W celu umówienia terminu przeglądu i konserwacji urządzenia należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem. (Usługa ta jest odpłatna).
- Zaleca się wykonywanie przeglądów i prac konserwacyjnych w okresie pozasezonowym.
- Uszkodzony przewód zasilania można wymienić jedynie w autoryzowanym serwisie z uwagi na konieczność użycia w tym celu specjalistycznych narzędzi.

Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy wykonać poniższe czynności kontrolne.

- Czy wyłącznik zasilania został wyłączony?
- Czy Timer został ustawiony w pozycji "ON"?
- Czy wystąpiła awaria zasilania lub przepalony bezpiecznik?
- Słabe chłodzenie lub ogrzewanie
- Czy ustawiłeś termostat na odpowiednią temperaturę?
- Czy filtr powietrza jest czysty? (Nie zatkany?)
- Czy zostawiłeś otwarte drzwi lub okna?
- Czy do pomieszczenia wpada bezpośrednie światło słoneczne?
- Czy w pomieszczeniu jest źródło ciepła?
- Czy w pokoju jest za dużo osób?

Jeśli klimatyzator nie działa prawidłowo po sprawdzeniu punktów po lewej stronie lub jeśli po zapoznaniu się z poniższą stroną 37 i stroną 38 nadal istnieją jakiekolwiek wątpliwości, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem.

UWAGA

Nawiew powietrza

Powietrze nie jest wydmuchiwane podczas uruchamiania operacji OGRZEWANIA. Kontrolka RUN mruga powoli (1,5 sekundy włączone, 0,5 sekundy wyłączone)	Przepływ powietrza zatrzymał się, aby zapobiec wydmuchiwaniu zimnego powietrza do czasu rozgrzania wewnętrznego wymiennika ciepła. (2 do 5 minut)
Powietrze nie jest wydmuchiwane przez 5 do 15 minut lub chłodne powietrze jest wydmuchiwane na chwilę podczas OGRZEWANIA. Kontrolka RUN powoli (1,5 sekundy włączone, 0,5 sekundy wyłączone)	Gdy temperatura zewnętrzna jest niska, a wilgotność wysoka, urządzenie czasami automatycznie wykonuje rozmrażanie. Czekaj. Podczas rozmrażania woda lub para mogą uwalniać się z jednostki zewnętrznej.
Powietrze nie jest wydmuchiwane podczas uruchamiania operacji DRY. (Kontrolka RUN jest włączona)	Wentylator wewnętrzny może się zatrzymać, aby zapobiec ponownemu odparowaniu osuszonej wilgoci i zaoszczędzić energię.

Hałas

Słyszysz lekki bulgotanie.	Jest to spowodowane przemieszczaniem się czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia.
Słychać lekkie trzaski.	Jest to spowodowane rozszerzaniem cieplnym lub kurczeniem.
Słychać syczenie lub klikanie.	Jest to spowodowane działaniem zaworów sterujących czynnikiem chłodniczym lub komponentów elektrycznych.
Z jednostki zewnętrznej słychać świszczący dźwięk.	Oznacza to, że prędkość obrotowa sprężarki wzrasta lub maleje.
Czasami dźwięk "Shooooo" może pochodzić przez krótki czas z urządzenia, które jest wyłączone.	Jest to dźwięk, gdy praca innej jednostki wewnętrznej zostanie zatrzymana

Praca

Skasowanie funkcji Timer.	Funkcja timera używana z pilotem przewodowym / WF-RAC (smartfon). Następujące funkcje timera, które ustawiono za pomocą bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania, są anulowane, gdy stan pracy jednostki wewnętrznej zmienia się z powodu nastaw z przewodowego pilota zdalnego sterowania lub |WF-RAC (smartfon). W tej sytuacji stan operacyjny jednostki wewnętrznej różni się od stanu wyświetlacza bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania. Dlatego zaleca się ustawienie tylko jednego z timerów. • SLEEP TIMER • OFF TIMER • ON TIMER • SLEEP TIMER + ON TIMER • PROGRAM TIMER
Inne wskazania wyświetlacza sterownika bezprzewodowego i stan pracy urządzenia	

Inne

Urządzenie nie uruchamia się ponownie natychmiast po zatrzymaniu. (Kontrolka RUN jest włączona)	Ponowne uruchomienie jest zablokowane na 3 minuty po zatrzymaniu pracy w celu ochrony urządzenia. 3-minutowy zegar ochrony w mikrokomputerze automatycznie uruchamia go ponownie.
Niewielkie uwalnianie pary podczas pracy COOL.	Może się to zdarzyć, jeśli temperatura i wilgotność w pomieszczeniu są bardzo wysokie. Znika, gdy tylko temperatura i wilgotność spadają. Zamknij wszystkie okna i drzwi, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci z zewnątrz.
Jest lekki zapach.	Powietrze wydmuchiwane podczas pracy może śmierdzieć. Jest to spowodowane tytoniem lub kosmetykami przylegającymi do urządzenia.
Po przerwie w zasilaniu urządzenie nie uruchamia się ponownie, nawet jeśli zasilanie zostało przywrócone.	Jeśli funkcja automatycznego ponownego uruchomienia nie jest ustawiona, urządzenie nie uruchomi się ponownie automatycznie. Użyj pilota, aby rozpocząć operację znów.
Sygnały zdalnego sterowania nie są odbierane.	Sygnały zdalnego sterowania mogą nie być odbierane, jeśli odbiornik sygnału klimatyzatora jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innego jasnego światła. Jeśli tak, zablokuj światło słoneczne lub zmniejsz inne światło.
Wilgoć tworzy się na kratkach wylotu powietrza.	Jeśli urządzenie jest eksploatowane przez długi czas w wysokiej wilgotności, wilgoć może tworzyć się na kratkach wylotowych powietrza i zacząć kapać.
Wentylator nie zatrzyma się natychmiast po zatrzymaniu pracy urządzenia.	Wentylator wewnętrzny: Wentylator nie zatrzyma się po 2 godzinach, jeśli jest ustawiony na działanie SELF CLEAN.
Kontrolka RUN pozostaje włączona, mimo że praca została zatrzymana.	Wentylator zewnętrzny: Wentylator nie zatrzyma się na około 1 minutę w celu ochrony urządzenia. Lampka RUN świeci podczas pracy SELF CLEAN. Lampka pracy zgaśnie po zakończeniu działania SELF CLEAN.

Funkcja autodiagnostyczna

Z myślą o stałej poprawie jakości świadczonych przez nas usług wyposażamy nasze produkty w elementy wskazujące anormalne działanie urządzenia

Kontrolka RUN ⇩

Kontrolka timera świeci się

	Opis problemu	Przyczyna
1 mignięcie	Awaria czujnika wymiennika ciepła 1	• Uszkodzony przewód czujnika wymiennika ciepła 1, niesprawne złącze
2 mignięcia	Awaria czujnika temperatury w pomieszczeniu	• Uszkodzony przewód czujnika temperatury w pomieszczeniu, niesprawne złącze
3 mignięcia	Awaria czujnika wymiennika ciepła 3	• Uszkodzony przewód czujnika wymiennika ciepła 3, niesprawne złącze
5 mignięć	Awaria zasilania	• Uszkodzony przewód zasilający
6 mignięć	Awaria silnika went latora	• Uszkodzonie silnika wentylatora, niesprawne złącze
7 mignięć	Niewystarczająca ilość czynnika chłodniczego Zamknięty zawór serwisowy Awaria czujnika wymiennika ciepła 1	• Niewystarczająca ilość czynnika chłodniczego, wyciek • Zamknięty zawór serwisowy • Uszkodzony przewód czujnika wymiennika ciepła 1, niesprawne złącze

Kontrolka timera ⇩

Kontrolka RUN miga

1 mignięcie	Awaria czujnika temperatury zewnętrznej	• Uszkodzony przewód czujnika temperatury zewnętrznej, niesprawne złącze
2 mignięcia	Awaria czujnika zewnętrznego wymiennika ciepła	• Uszkodzony czujnik temperatury zewnętrznego wymiennika ciepła, niesprawne złącze
4 mignięcia	Awaria czujnika na przewodzie tłocznym sprężarki	• Uszkodzony czujnik na przewodzie tłocznym sprężarki, niesprawne złącze
5 mignięć	Awaria czujnika na przewodzie ssącym sprężarki	• Uszkodzony czujnik na przewodzie ssącym sprężarki, niesprawne złącze

Kontrolka RUN świeci

1 mignięcie	Przerwa w obwodzie prądowym	• Zablokowana sprężarka, przerwana faza na wyjściu sprężarki, zwarcie w tranzystorze mocy, zamknięty zawór serwisowy
2 mignięcia	Awaria jednostki zewnętrznej	• Uszkodzony tranzystor mocy, uszkodzony przewód zasilania sprężarki • Uszkodzony czujnik na przewodzie tłocznym sprężarki, niesprawne złącze • Zablokowana sprężarka
3 mignięcia	Przeciążenie	• Przeciążenie urządzenia, nadmiar czynnika chłodniczego
4 mignięcia	Awaria tranzystora mocy	• Uszkodzony tranzystor mocy
5 mignięć	Przegrzanie sprężarki	• Niewystarczająca ilość czynnika chłodniczego, uszkodzony czujnik na przewodzie tłocznym sprężarki, zamknięty zawór serwisowy
6 mignięć	Brak transmisji sygnału	• Uszkodzony przewód zasilający, zerwany przewód sygnałowy, uszkodzona płytka PCB jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej
7 mignięć	Awaria silnika wentylatora jednostki zewnętrznej	• Uszkodzenie silnika wentylatora, niesprawne złącze
Cały czas miga	Zabezpieczenie przed zbyt wysokim ciśnieniem w obiegu chłodniczym	• Nadmiar czynnika chłodniczego, zamknięty przepływ powietrza w jednostce zewnętrznej

2 mignięcia kontrolki RUN	2 mignięcia	Zablokowany wirnik	• Uszkodzona sprężarka • Przerwana faza w obwodzie zasilania sprężarki • Uszkodzona płytka PCB jednostki zewnętrznej
7 mignięć kontrolki RUN	1 mignięcie	Zamknięty zawór serwisowy	• Zamknięty zawór serwisowy

IMPORTER
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

ELEKTRONIKA S.A.
TECHNIKA CHŁODNICZA
KLIMATYZACJA

www.elektronika-sa.com.pl
www.mhi.info.pl
tel. 58 66 33 300

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan
http://www.mhi.co.jp/aircon/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
7 Roundwood Avenue, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AX, United Kingdom
Tel : +44-20-7025-2750
Fax: +44-20-7025-2751
http://www.mhiae.com

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.
9C Commercial Road Kingsgrove NSW 2208 PO BOX 318 Kingsgrove NSW 1480
Tel : +61-2-8571-7977
Fax: +61-2-8571-7992
http://www.mhiaa.com.au